Canada

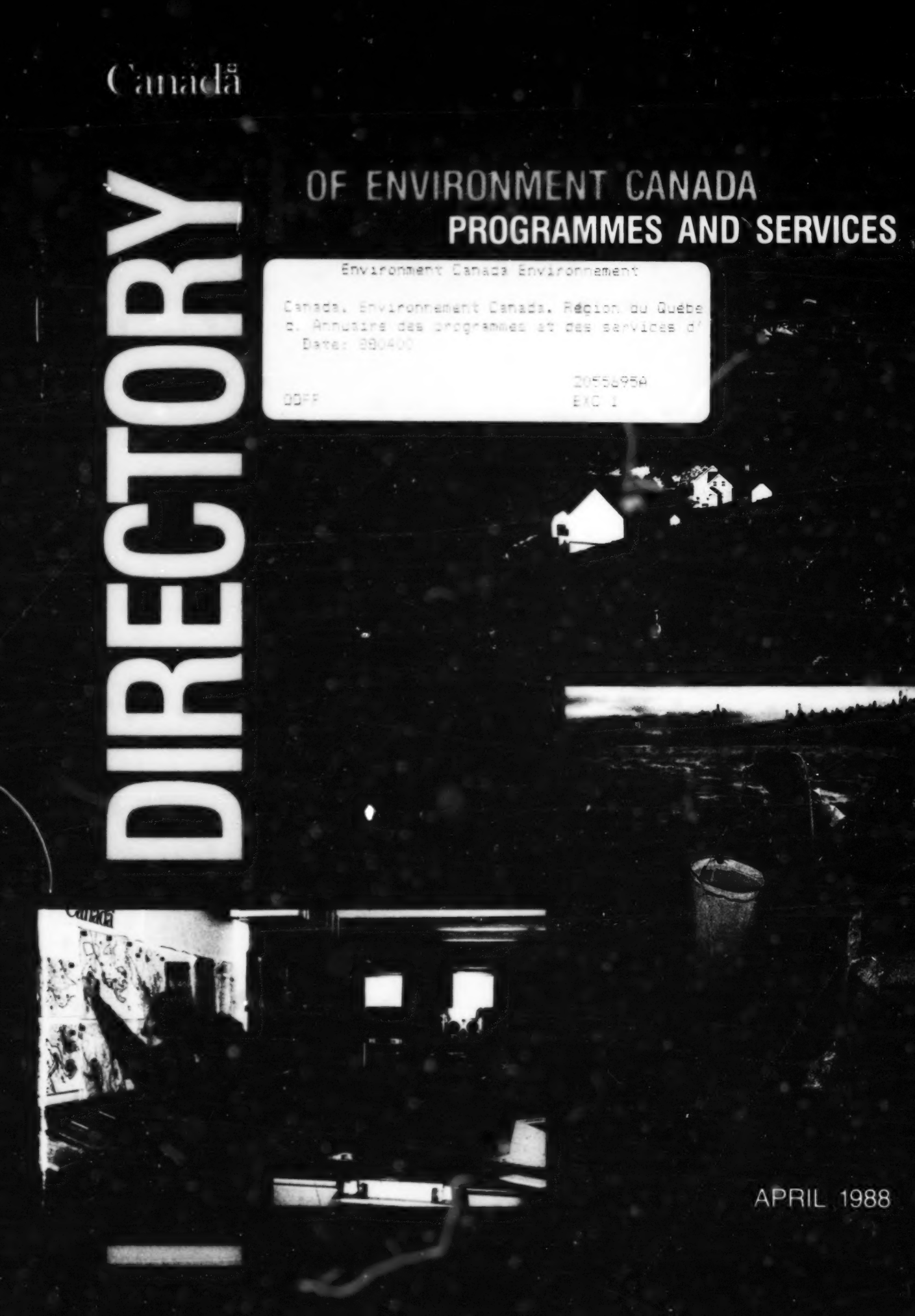
DIRECTORY

OF ENVIRONMENT CANADA
PROGRAMMES AND SERVICES

Environment Canada Environnement

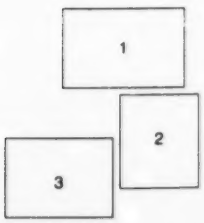
Canada. Environnement Canada. Région du Québe
c. Annuaire des programmes et des services d'
Date: 880400

20756959
DDFF EXC 1



APRIL 1988

Cat. No.: En 21-66/1988
ISBN 0-662-55676-3
© Minister of Supply and
Services Canada 1988
Published by Authority of
the Minister of the Environment



Cover Photos:
1. Jacques Beardsell
2. Denis Labonté
3. Daniel Bourque

90-06925/

Environment Canada Environnement Canada

TABLE OF CONTENTS

Introduction	2
Goals, Objectives and Mandate of Environment Canada	3
Committee of Regional Executives	4
Communications Branch	5
Canadian Parks Service	6
Conservation and Protection	10
— Environmental Protection Branch	10
— Canadian Wildlife Service	11
— Inland Waters Branch	13
Atmospheric Environment Service	14
Organization Chart	

INTRODUCTION

We are pleased to present this directory of Environment Canada's programs and services, designed to provide a better understanding of the Department's structure and its environmental protection and conservation activities in the Québec Region.

In Québec, the year 1987 was marked by many important environmental events. The Canadian government scored points in the area of acid rain, thanks to its initiatives and concrete action. Mention should be made of the speech on acid rain given by the Prime Minister at the 52nd North American Wildlife and Natural Resources Conference, held in Québec City last March. In addition, Environment Minister Tom McMillan signed two agreements aimed at reducing sulphur dioxide emissions in our region, one with the Québec government and the other including the Noranda company.

A number of events related to heritage promotion also deserve mention. Amendments were made to the National Parks Act to " rejuvenate " it and incorporate major improvements. The announcement of the creation of new parks (including the South Moresby, Ellesmere and Pukaswa parks) and the allocation of funds for the Mingan Archipelago National Park Reserve underscored the Minister's commitment to the protection of natural sites. At the same time, activities continued in other areas, for example, the feasibility study for the establishment of a marine park in the Saguenay River area and the implementation of a three-year plan to invest $6 million in infrastructures for Forillon National Park in order to encourage greater public use.

In October, as part of Wildlife '87, the Duke of Edinburgh and the Honourable Tom McMillan unveiled a plaque to mark the international importance of the Cap Tourmente wetlands. The Cap Tourmente National Wildlife Area was the first North American site to be listed under the international Ramsar Convention.

Another departmental priority, toxic substances, also received special attention last year, and we should note here the tabling in the House of Commons of the proposed Environmental Protection Act, following a round of public consultations.

At least with regard to environmental protection, we might say that 1987 was a year of dialogue and co-operation, given the encouraging signs of a trend toward concerted action to protect the environment.

For example, at an international conference organized by Environment Canada and held in September in Montréal, more than forty countries signed a protocol of agreement to protect the earth's ozone layer.

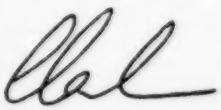
The National Task Force on Environment and Economy, made up of representatives from the federal and provincial governments, business and environmental groups, submitted its report to the Canadian Council of Resource and Environment Ministers in September.

In June, the Canada-Québec flood damage reduction agreement was renewed. Early in November, the Environment Minister made public the new federal water policy.

A number of important regional initiatives were undertaken in 1987. The Atmospheric Environment Service began a study of meteorological conditions and trajectories associated with certain ozone episodes. Québec City residents followed with great interest the Canadian Wildlife Service's spectacular release of Peregrine Falcons in the city's historic district. On Heritage Day in February, the Louis-S. St-Laurent building at 3 Buade Street in Québec City was designated a national heritage building.

In this new edition of the Directory, you will find a description of each of the Department's components, a list of subjects of general interest, and an organization chart.

We encourage you to write or telephone the staff in each branch to learn more about the Department's objectives and the ways in which we can work together to achieve them.



Gilles Desaulniers
Chairman, Committee of Regional Executives

GOALS, OBJECTIVES AND MANDATE OF ENVIRONMENT CANADA

Environment Canada was created for the purpose of promoting harmony between society and the environment, for the benefit of present and future generations of Canadians. To this end, the Department pursues four major objectives:

- To influence human activities in order to ensure the well-being of humankind, the diversity of species and ecosystems and the sustainable use of natural resources.
- To ensure the conservation of renewable resources (water, land, forest and wildlife resources) and related ecosystems, and to foster wise management and sustainable development of these resources.
- To facilitate the integration of human activities into the environment.
- To protect Canada's natural and historic heritage for future generations and encourage Canadians to learn about and appreciate this heritage.

In Canada, from a constitutional point of view, jurisdiction in environmental matters is shared by the federal and provincial governments.

The provinces have direct responsibility for managing most environmental and resource matters within their borders. The federal government has responsibility for matters of national interest (the Territories, national parks, oceans, some resources such as fisheries, imports, exports and the impact of its own activities), and for matters that the provinces cannot readily or cost-effectively undertake separately (meteorological services, data collection and research).

The environment transcends political boundaries, and a given human activity may affect areas of both federal and provincial jurisdiction. Therefore, co-operation between the two orders of government is essential in developing and implementing an environmental policy.

In addition to the constitutional division of powers in Canada, Environment Canada derives its mandate from the **Government Organization Act** of 1979. A number of responsibilities have also been conferred by the Cabinet as a result of government policies.

The Act stipulates that the duties, powers and functions of the Minister extend to and include all matters over which Parliament has jurisdiction not otherwise assigned to other federal Departments, boards and agencies relating to:

- the preservation and enhancement of the quality of the natural environment, including water, air and soil quality;
- renewable resources;
- migratory birds and other non-domestic flora and fauna;
- water;
- meteorology;
- the enforcement of rules and regulations made by the International Joint Commission relating to boundary waters and questions arising between the United States and Canada in so far as they relate to the preservation and enhancement of the quality of the natural environment;
- such other matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction relating to the environment as are by law assigned to the Minister.

Moreover, responsibility for the Canadian Parks Service was transferred to the Minister of the Environment in 1979, thus broadening the Department's mandate to include national parks, historic sites, monuments, parks and canals, and federal-provincial agreements concerning recreation and conservation.

Specific responsibilities and activities of Environment Canada are set out in a number of other acts and regulations:

- **Canada Water Act**
- **Canada Wildlife Act**
- **Clean Air Act**
- **Eastern Rockies Conservation Act**
- **Environmental Contaminants Act**
- **Historic Sites and Monuments Act**
- **National Parks Act**
- **Game Export Act**
- **International River Improvements Act**
- **Migratory Birds Convention Act**
- **Ocean Dumping Control Act**
- **Weather Modification Information Act**
- **Bill C-74, An Act respecting the protection of the environment and human life and health.**

The Department is also responsible for enforcing the pollution control provisions (section 33) of the **Fisheries Act** and for providing advice and information under certain sections of federal legislation assigned to other departments (such as the provisions regarding emissions in the **Motor Vehicle Safety Act**).

Environment Canada also has specific responsibilities with regard to implementing certain policies adopted by the government. These include the federal environmental assessment policy, which gives the Minister responsibility for ensuring that federal departments take into consideration the environmental impact of their development projects, beginning in the planning stage.

The Federal Environmental Assessment Review Office administers the government's policy on the Minister's behalf. The Department of the Environment and the initiating departments advise the Minister on the technical aspects of environmental assessments.

Environment Canada is also involved in implementing the federal land use policy. The purpose of this policy is to ensure that federal programs and federal land management contribute to the wise use of Canada's land resources, and Environment Canada plays a key role as adviser to the government departments and agencies affected by this policy.

COMMITTEE OF REGIONAL EXECUTIVES

3 Buade Street
Post Office Box 6060
Québec City, Québec
G1R 4V7
(418) 648-4042

Chairman :
Gilles Desaulniers

Following the 1986 reorganization of Environment Canada, the Department created the Committee of Regional Executives (CORE), a flexible structure composed of the regional Directors General of the Canadian Parks Service, Conservation and Protection, and the Atmospheric Environment Service, and the Regional Director of Communications. This committee fosters co-operation and co-ordination at the regional level in pursuit of the Department's objectives.

The Committee is chaired by the regional Director General of the Canadian Parks Service, who acts as the Department's spokesperson; the secretary's office is the point of contact with the administrative units and ensures follow-up of the decisions.

The general purpose of the CORE is to see that the Department's presence in the region is a strong one, so as to give better service to the public and more weight to regional interests in the corporate planning process. The Committee contributes to decision making on major national and regional issues, and ensures that departmental policies and programs are formulated and applied in a consistent manner in the Québec Region.

The mandate of the CORE also includes:

- representing the Department in dealings with federal and provincial institutions and other bodies;
- co-ordinating departmental action as part of the support program for non-government environmental groups;
- providing support services for the Minister and Deputy Minister of Environment Canada during regional visits.

MEMBERS OF THE COMMITTEE OF REGIONAL EXECUTIVES:

Jean-Pierre Gauthier Director General, Conservation and Protection	(418) 648-4077
François Lemire Regional Director Atmospheric Environment Service	(514) 283-1600
Clément Dugas Regional Director Communications Branch	(418) 648-7204
Claude Saint-Charles Executive Secretary to the Committee	(418) 648-4296

COMMUNICATIONS BRANCH

3 Buade Street
Post Office Box 6060
Québec City, Québec
G1R 4V7
(418) 648-7204
1-800-463-4311

Regional Director :
Clément Dugas

Photo : Jean-Marc Coulombe

The function of the regional Communications Branch is to plan, carry out and evaluate communications activities, with a view to providing the general public, industry, government departments and agencies, interest groups and the media with information on the objectives, programs and priorities of Environment Canada in Québec.

The Branch also attempts to improve Quebecers' understanding of environmental issues and of the Department's activities, in order to foster sound environmental attitudes and practices. In addition, it works to make people aware of atmospheric events that have an impact on their activities, and to promote the development of our national historic and natural heritage.

Lastly, the Communications Branch provides advice and services in the area of information and public relations, as well as professional support for the information activities of each of the regional services.

In order to improve its effectiveness, the Branch has decentralized its public relations functions and centralized the activities associated with publications and exhibitions.

Thus the Conservation and Protection Service, the Atmospheric Environment Service and the Canadian Parks Service each have their own public relations officer, who acts as an adviser to senior managers. This officer helps produce the annual communications plan, taking into account national and regional priorities; performs public relations duties, including the drafting of speeches and press releases; assists with preparations for special events; and develops media plans and communications strategies.

The public relations officer is also responsible for organizing activities designed to maintain and improve the service's relations with the information media, non-government organizations, special target groups and the general public.

The **Information Division** also has an important role. It works with the public relations officers to determine the requirements of the various services with regard to publications and exhibitions, and advises managers on the means and resources needed to implement these activities. If requested, the Division will obtain technical and professional services from the private sector for the production of publications and exhibitions for one of the services, and will co-ordinate and monitor production activities.

The Division plans, co-ordinates and implements the departmental publications program for the region. It produces the periodical **Milieu** and distributes it to the Department's many target publics. It supervises the distribution of publications and the delivery of information services to the general public, and contributes to the achievement of regional objectives regarding internal communications.

The Information Division also co-ordinates the preparation of the annual advertising plan and places advertisements in the information media at the request of the services. It plans and implements various information campaigns by producing communications tools and participating in exhibitions and conferences.

Since the communications function is a corporate one, a public relations officer responsible for corporate activities works with the head of the Information Division to analyse and plan regional communications, thereby ensuring the integration of the communications activities of each service and a better corporate image.

The public relations officer responsible for corporate activities plans and conducts departmental events at the regional level, like the Canadian Environment Week. This involves setting up a regional organizing committee, co-ordinating its work, and encouraging active involvement on the part of the public and the departmental services.

This officer also plans and co-ordinates an internal communications program for the Québec Region, including an internal newsletter, **Le Régional**, which is produced with the assistance of the Information Division and the public relations officers assigned to the regional services.

The corporate activities officer monitors media coverage and analyses situations for all the services, and plans and implements a media relations training program for departmental managers and other employees. This officer also works with the Secretary of the Committee of Regional Executives and helps organize ministerial visits.

PUBLIC AFFAIRS:	**Michel P. de Courval** Public Relations Officer, Corporate Activities	(418) 648-7204
	Guy O'Bomsawin Public Relations Officer, Atmospheric Environment Service	(514) 496-2089
	Thérèse Drapeau Public Relations Officer, Conservation and Protection	(514) 283-4670
	Paul Milot Public Relations Officer, Canadian Parks Service	(418) 648-4177 / 1-800-463-6769
INFORMATION DIVISION: (418) 648-7204	**Pierre Normand** Chief	
	Jean-Marc Coulombe Information Officer	
	Danielle Coulombe Information Officer	
	Pierre Demers Publications Co-ordinator	

CANADIAN PARKS SERVICE

Louis-S. St-Laurent Bldg.
3 Buade Street
Post Office Box 6060
Québec City, Québec
G1R 4V7
(418) 648-4177
1-800-463-6769

Regional Director General :
Gilles Desaulniers

Public Relations Officer :
Paul Milot

The Canadian Parks Service of Environment Canada is responsible, under a mandate given by the Canadian Parliament, for protecting and developing representative elements of our national historical and natural heritage for the benefit of present and future generations. The five districts of the Québec Region contain eighteen historic sites, the heritage canal systems of the Richelieu and Ottawa rivers, two national parks (La Mauricie and Forillon) and the Mingan Archipelago National Park Reserve.

The Director General is responsible for planning, developing, operating and maintaining this network of national parks and historic sites, and oversees the conservation and management of their natural, historic and recreational resources. The Director General makes recommendations concerning new parks and participates in their establishment, and encourages the sharing of the cultural, aesthetic and philosophical values of our Canadian heritage.

The Québec Regional Office of the Canadian Parks Service comprises the Personnel Office, the Administration and Finance Division, and three large divisions which plan and manage the regional network and provide support to the five districts.

The **Research and Development** Division includes five sections: Planning, Policy and Research, Realty Transactions, Historical and Archeological Research, and Programming.

The **Planning** Service oversees development projects, from the time preliminary objectives are established until the management plans receive ministerial approval. The Planning Service prepares the necessary strategies, directives, diagrams and plans, in line with the mandate and policy of the Canadian Parks Service.

The **Policy and Research** Section analyses demographic, social and economic data in order to identify park users, evaluate the degree to which the Service's objectives have been achieved, and measure the social and economic impact of our actions. This unit is also concerned with assessing resource utilization, in terms of visitor reception and interpretation operations as well as in terms of overall investments.

The **Realty Transactions** Service is responsible for acquisition and management of Canadian Parks Service lands and buildings.

The **Historical and Archeological Research** Section conducts studies and provides advice to assist in the identification, selection, commemoration, development, use and preservation of the cultural resources of national historic parks and sites.

The **Programming** Service is responsible for coordinating all analytical and planning processes aimed at defining, obtaining and allocating the resources needed to achieve the Programme's goals and objectives.

Photo: Jean Audet

■ The **Operations** Division is in charge of the planning, management, monitoring and supervision of the operations of the national historic parks and sites of the Québec Region, as well as the conservation of natural and historical resources, collections management, visitor services, marketing and photography services.

The **Natural Resources Conservation** Service is responsible for:

— protecting natural resources;
— planning and managing the resources of the national parks, historic sites and canals;
— co-ordinating the administration of various environmental programs;
— enforcing the laws and regulations of the national parks and ensuring public safety.

The **Historical Resources Conservation** Service restores artifacts (objects from archeological digs, purchases, or items from collections) for display at the various interpretation centres of the Canadian Parks Service.

The **Collections Management** Service plays a major role in the development of the historic parks and sites of the Canadian Parks Service system. In addition to managing and documenting all of our holdings, it acquires artifacts and reproductions, installs period furnishings and organizes displays.

Visitor Services is responsible for co-ordinating programmes and services for visitors to the national parks, and supervises the training of permanent and seasonal employees who are in direct contact with the public. This unit also updates the visitor services plans of each of the components of the regional network of the Canadian Parks Service.

The **Marketing** team formulates and implements marketing strategies and plans for the parks or for specific activities or events. It conducts market studies, designs, prepares and publishes promotional material, and co-ordinates displays at the Louis-S. St-Laurent Building at 3 Buade Street in Québec City.

The **Photography Service** provides its services to all the sectors of activity of the Canadian Parks Service for the Québec region.

■ The **Architecture and Engineering** Division, a dedicated unit of Public Works Canada, provides operations management services for maintenance activities and in-house work carried out by employees in the region's five districts.

This division must maintain staff with expertise in various areas, such as the preservation, restoration and reconstruction of historic structures, including canals. In addition to providing technical advice at the planning and design stages, division employees are responsible for preparing plans and specifications and for ensuring performance of the work.

As the main source of technical advice for the Québec region, this division is involved in all phases of property management, including acquisition, maintenance and recapitalization.

MONTRÉAL DISTRICT

The **Montréal District** is responsible for the administration of a number of historic parks and for the heritage canal system in Québec. The district's territory extends from Temiskaming to the Eastern Townships, taking in the Laurentians, the Montréal area and the Monteregian Hills. Its employees oversee the thousand and one activities involved in operating the nine historic parks, five heritage canals and several development and commemoration programmes.

■ Located 25 km from Montréal, **Fort Chambly** was built in 1711. The recently restored fort houses an interpretation centre and offers an extensive annual program for visitors.

■ **Fort Lennox** is on the southern tip of Île-aux-Noix. Visitors to this site will see some of the most handsome military buildings in Canada, and may participate in a dramatic re-creation of life in that period.

■ **Sir George-Étienne Cartier House**, in the heart of Old Montréal, commemorates the times, life and work of this Father of Confederation. The house's Victorian interior has been restored.

■ **Sir Wilfrid Laurier House**, where the famous Prime Minister spent his childhood, is located at Ville des Laurentides. The interpretation programme gives visitors a taste of everyday life in the country in the second half of the 19th century.

■ **Coteau-du-Lac National Historic Park** was the site of the first canal with locks in North America. An interpretive trail takes visitors to see remains over 4000 years old.

■ The National Historic Park at Ormstown commemorates the **Battle of the Châteauguay**, one of the important battles of the War of 1812. At the interpretation centre, visitors may view a very interesting short film highlighting the feats of the hero Charles-Michel de Salaberry.

■ Located in Compton, the **Louis-S. St-Laurent Park** re-creates the life and times of this post-war Canadian Prime Minister. A tour of the house and general store, as well as an audio-visual show, help bring this great period into focus.

■ The **Fort Témiscamingue National Historic Park**, on a magnificent site in the heart of the Abitibi-Temiskaming area, is a reminder of the significance of the fur trade in our history. The Park's interpretation centre offers a varied program of activities, and the visitor should not miss a walk through the "enchanted forest", a very interesting natural phenomenon.

■ The **Fur Trade in Lachine National Historic Park** also highlights this activity which was of such great economic importance in Canada in the 18th and 19th centuries. The interpretation centre in the stone warehouse offers a program for all ages, with special activities designed to delight youngsters.

■ The 12-km-long **Lachine Canal** is one of the largest green spaces in the Montréal region. The Canadian Parks Service offers an interpretive program focussing on the role of this historic transportation route in the region's industrial development. There is also a bicycle path alongside the canal.

■ Heavy commercial traffic once passed through the **Saint-Ours Canal**, a key element in the Richelieu navigation system. Today the site is popular with recreational boaters, who can visit the old lockmaster's house.

Photo: Canadian Parks Service

■ The **Chambly Canal** and its nine locks make it possible for pleasure boaters to travel from the Laurentian basin to the northeastern United States. The canal and its banks are used for a range of outdoor recreational and educational activities.

■ The **Sainte-Anne Canal**, the navigational gateway to the Ottawa Valley located in the heart of the village of Sainte-Anne-de-Bellevue, is the most popular of our boating facilities. Thousands of visitors are drawn each year to the green banks of the canal to watch the colourful parade of boats pass by.

■ The operation of the **Carillon Lock**, the second highest in North America, is a spectacular sight. History buffs in particular will enjoy visiting the interpretation centre and seeing the remains of two earlier canals nearby.

LA MAURICIE DISTRICT

The **La Mauricie District** contains **Les Forges du Saint-Maurice National Historic Park** and **La Mauricie National Park**.

Les Forges du Saint-Maurice National Historic Park preserves the remains of Canada's first ironworks, which were established in 1730 and operated for more than 150 years. A varied program awaits visitors: a visit to the interpretation centre near the blast furnace, guided tours, films, models and so on.

For the visitor in search of a special destination, there is the magnificent **La Mauricie National Park** in the lake-dotted Laurentian highlands. Many outdoor activities can be enjoyed here, including camping, canoe-camping, fishing and hiking. The Park is open year-round, and interpretive talks and hikes are offered in the summer.

QUÉBEC CITY DISTRICT

The **Québec City District** has five national historical parks and two coastal stations.

■ **Artillery Park**, in the heart of le Vieux-Québec, comprises three historic buildings: a former cartridge factory, now an interpretation centre, where visitors may admire the famous Duberger Model of Québec City in the early 19th century; the Dauphine Redoubt, a barracks built during the French régime; and the Captain's Quarters, which has been converted into a heritage centre for children.

■ The **Fortifications of Québec City**, a set of defence works 4.6 km in length encircling le Vieux-Québec, are unique in North America. For this reason the historical Vieux-Québec area was placed on UNESCO's World Heritage List. An interpretation centre, the Esplanade powder magazine, is located near the Saint-Louis Gate.

■ Located on the banks of the Louise basin, a few feet from the St. Lawrence River, the **Old Port of Québec National Historic Park** illustrates the important commercial role played by the port of Québec City in the last century. The Park's interpretation centre houses displays on the lumber trade and shipbuilding in Québec City in the 19th century.

■ The **Cartier-Brébeuf National Historic Park** on the banks of the Saint-Charles River marks the site where Jacques Cartier spent his first winter in Canada (1535-36), and where Jesuit missionaries built a residence in 1626. In addition to an interpretation centre, the Park has a replica of La Grande Hermine, the flagship used by Jacques Cartier on his second voyage to Canada.

■ Perched on its promontory on the south shore of the St. Lawrence River at Lauzon, the **Fort No. 1 National Historic Park** of Pointe-Lévis is one of three defence works built between 1865 and 1872 to protect Québec City's harbour. Today, Fort No. 1 still jealously guards the Île d'Orléans, Montmorency Falls and la Vieille Capitale, for the benefit of visitors.

■ The **Pointe-Noire Coastal Station** is located at the confluence of the Saguenay and St. Lawrence rivers, near the municipality of Baie Sainte-Catherine, overlooking the mouth of the Saguenay fiord. There are naturalists on hand to give you a tour of this coastal site and its features, and with a little luck you may observe some beluga whales or seabirds from the shore.

■ About twenty kilometers east of Tadoussac, near the municipality of Grandes-Bergeronnes, is the **Cap Bon- Désir Coastal Station** with a check station, picnic facilities, forest trails leading to the beach on the St. Lawrence, and scenic lookouts. This park gives visitors a wonderful view of how the land meets the sea throughout this region at the gates to the North Shore.

GASPÉ DISTRICT

The **Gaspé District** consists of **Forillon National Park**, the **Battle of the Ristigouche National Historic Park**, the **Jacques Cartier Monument** and the **Pointe-au-Père Lighthouse**.

■ **Forillon National Park** covers an area of 244 square kilometers bordering on the Gulf of St. Lawrence at the tip of the Gaspé Peninsula. This Park was created to preserve a representative sample of the Gaspé massif, and some of this wealth is interpreted using the theme of harmony between people, the land and the sea.

Photo : Jacques Beardsell

■ The **Battle of the Ristigouche National Historic Park** commemorates the last naval clash between France and England, and offers an interpretive programme focussing on the social, political and economic conditions prevailing in the colony at the time of the fall of New France.

■ The **Jacques Cartier Monument** commemorates Cartier's historic act of taking possession of the country in the name of the King of France, on July 24, 1534.

■ The **Pointe-au-Père Lighthouse** is an old lighthouse preserved as a material symbol of the importance of Pointe-au-Père as a beacon and navigation station in the St. Lawrence.

MINGAN DISTRICT

The **Mingan District** is located midway up the North Shore of the St. Lawrence, directly north of Anticosti Island. The Mingan Archipelago is a string of forty or so islands and islets lying about 3.5 km offshore in the Jacques Cartier Passage, stretching for a distance of more than 150 km. The archipelago is formed of sedimentary rocks, has a varied vegetation cover, and is home to an abundant bird population, while the sea is inhabited by molluscs, shellfish, fish and marine mammals. Boreal coniferous forest covers most of the islands.

This 90 km^2 area contains all of the essential elements that are characteristic of the eastern portion of the St. Lawrence lowlands natural region.

There is no shortage of activities: boat excursions, camping, picnicking, hiking, and observation of marine mammals and a great diversity of birds. There are over 500 species of vascular plants, 24 of which are unique to the islands of the Mingan Archipelago.

DISTRICT OFFICES:	Québec City District 2 d'Auteuil Street Québec City, Québec G1K 7R3	**Jean Desautels,** Director	(418) 648-4168
	La Mauricie District 465 5th Street Shawinigan, Québec G9N 6V9	**Marie Lavoie,** Director	(819) 536-2638
	Montréal District 1369 de Bourgogne Chambly, Québec J3L 1Y4	**Gaby Fortin,** Director	(514) 658-0681
	Gaspé District 146 Gaspé Boulevard Gaspé, Québec G0C 1R0	**Raynald Bujold,** Director	(418) 368-5505
	Mingan District 1303 de la Digue Street Havre St-Pierre, Québec G0G 1P0	**Clément Bédard,** Director	(418) 538-3331

Conservation and Protection

1141 Route de l'Église
Post Office Box 10,100
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5
(418) 648-4077

Regional Director General:
Jean-Pierre Gauthier

Public Relations Officer:
Thérèse Drapeau

Since 1987, the Canadian Wildlife Service, the Environmental Protection Branch and the Inland Waters Branch have been grouped together to form the Conservation and Protection Service.

The main objectives of the Service are to conserve, enhance and protect Canada's renewable water, air and soil resources, and to influence human activities in a way that will achieve and maintain the environmental conditions necessary for the health and well-being of people, the health and diversity of species and ecosystems, and the wise use of natural resources.

The Director General is responsible for all activities related to environmental conservation and protection in the Québec Region. He establishes and maintains communications with federal and provincial institutions, and manages programs dealing with priority issues.

The Analysis and Co-ordination Branch, the Finance and Administration Branch, and the Personnel Branch are all under the responsibility of the Director General.

It should be noted that the Environmental Protection Branch shares the services of the Captain Bernier Laboratory with the Inland Waters Branch and the federal Department of Fisheries and Oceans. These laboratories provide support for the Branch's programs in the form of analytical and consultation services in the following areas: air pollution, water pollution and contaminants control, federal activities, environmental emergencies and dumping of wastes in the ocean.

Environmental Protection Branch

1179 Bleury Street, 2nd Floor
Montréal, Québec
H3B 3H9
(514) 283-0178

Regional Director:
Georges Mezzetta

Photo : Pierre Normand

The goal of the Environmental Protection Branch is to ensure that human activities are conducted in a manner which does not compromise the integrity and well-being of people and ecosystems, and that natural resources are used in a way that promotes sustained economic development.

The Environmental Protection Branch (EPB) is made up of five divisions:

The **Air Division** is responsible for administering the **Clean Air Act** adopted by the Canadian Parliament in 1971. Secondary lead smelters, the chlorine and sodium hydroxide industry, asbestos mines and mills, vinyl chloride plants and leaded gasoline are some of the sectors regulated.

The Division is also involved with the National Air Pollution Surveillance (NAPS) network, set up in co-operation with provincial authorities and the Montréal Urban Community to evaluate long-term trends in air quality and the success of government control programs.

Finally, the Division works with provincial officials in identifying acid rain pollution sources and developing abatement strategies.

The **Water Division** is responsible for water pollution control under the **Fisheries Act**, and is jointly responsible with provincial authorities for enforcing the regulations which apply to pulp and paper mills, chlorine and sodium hydroxide plants, oil refineries, base metal mines, the meat and poultry industry and fish plants.

The Division also participates in various programs which provide funding for research, development projects and technology demonstrations in the area of pollution control.

The **Federal Activities Division** controls and prevents pollution resulting from federal government activities in Québec. It provides federal departments with technical assistance for their anti-pollution programs, reviews the environmental assessments of various projects undertaken or financed by federal departments, and co-ordinates these activities with provincial authorities in areas of shared jurisdiction.

Under the **Environmental Contaminants Act**, the **Contaminants Division** may conduct inventories and surveys with respect to any substance suspected of being hazardous to health or to the environment, and it may regulate or prohibit the use of any such substance if it deems this necessary. The Division is also responsible for implementing the ocean dumping control program, which involves a system of allocating permits. Finally, research is carried out in co-operation with Fisheries and Oceans Canada in order to evaluate the impact of dredging projects on the marine environment.

■ The Hazardous Wastes Section of the **Emergencies and Residues Division** provides advice to various federal departments and acts as a co-ordinator on various federal-provincial committees. It is concerned with interprovincial and international transportation of hazardous wastes, and participates in a number of resources and energy conservation and recovery programs.

■ The **Environmental Emergencies Section** co-ordinates a 24-hour emergency operations service to secure the assistance of other departmental services and public or private agencies in responding as quickly as possible to pollution accidents.

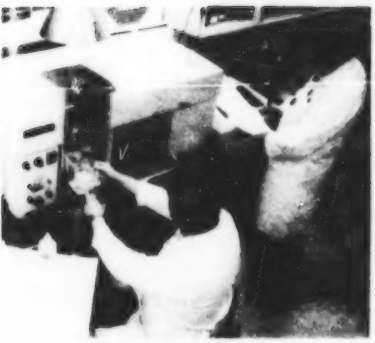


Photo : Jacques Nadeau

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Environmental emergencies (24-hour service)	(514) 283-2333	**Fernand Leduc /Claude Rivet**
Air pollution control		
— Programs and regulations	(514) 283-7192	**Breda Nadon**
— Long range transport of pollutants (acid rain, oxidants)	(514) 283-0193	**Claude Gonthier /Breda Nadon**
— Motorized vehicles	(514) 283-7192	**Breda Nadon**
Water pollution control		
— Programs and regulations	(514) 283-2337	**Gaétan Duchesneau**
— Development and technological dissemination	(514) 283-7303	**Ronald Zaloum**
Hazardous wastes	(514) 283-4684	**Gérald Girouard**
Toxic chemicals	(514) 283-2349	**Alain Bernier**
Pollution problems on federal properties	(514) 283-6408	**Thanh Le-Van**
Environmental assessments	(514) 283-0181	**Yvan Valiquette**
Captain Bernier Laboratory	(514) 651-6860	**Norman Bermingham**

CANADIAN WIDLIFE SERVICE

1141 Route de l'Église
Post Office Box 10,100
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5
(418) 648-3914

Regional Director:
Jean Cinq-Mars

Under the **Migratory Birds Convention Act**, the **Canada Wildlife Act** and the **Game Export Act**, the Canadian Wildlife Service is directly responsible for the management of migratory birds.

With the assistance of the provinces and the territories, the Service undertakes management programs for other species of wildlife deemed to be of national interest and advises certain federal organizations on wildlife matters. It is also a party to international agreements and programs for wildlife conservation.

In order to discharge its responsibilities effectively, the Canadian Wildlife Service has divided its activities among three divisions in the Québec Region: the Migratory Birds Division, the Wildlife Management Division, and the Lands Division.

The **Migratory Birds Division** is mainly concerned with the state of migratory bird populations.

In order to acquire more information on the numbers and distribution of species, the Division undertakes studies and inventories of waterfowl (particularly the Greater Snow Goose and Black Duck) and of seabirds, and participates in national surveys of bird populations and hunters' takes. It is supervising an ambitious project, the Québec Breeding Bird Atlas, with the help of over 800 volunteer amateur ornithologists. It is also involved in negotiations with native groups on the management and harvesting of migratory birds.

The Division co-ordinates the enforcement of migratory bird legislation, the issuing of licences for aviculture, taxidermy and other special activities, and the implementation of the North American Waterfowl Management Plan. It is also preparing a waterfowl management plan for Québec in co-operation with the provincial department of recreation, hunting and fishing, as well as a joint action plan.

Thirty-two migratory bird sanctuaries and three staging areas are currently under the Division's management.

■ The **Wildlife Management Division** is responsible for the protection and management of habitats suitable for migratory birds, particularly the endangered wetlands along the St. Lawrence River. It also monitors the contaminants and toxic chemicals found in migratory birds, and is responsible for reintroduction of the Peregrine Falcon.

The Division manages eight National Wildlife Areas, which constitute an important network for the conservation and improvement of wildlife habitats. The Cap Tourmente National Wildlife Area is undoubtedly the best known, and a non-profit agency is responsible for the interpretive program at this site.

New partners are being enlisted, moreover, to assist in the management and development of wildlife areas: for example, the Société de conservation de la baie de l'Isle-Verte which is associated with the wildlife area of the same name, and Ducks Unlimited, which plays an active role in the management of wildlife areas and sanctuaries.

The Division also conducts research into the effects of acid rain and provides advice to federal agencies regarding development projects as part of environmental assessments or in emergency situations.

In the immediate future, the Canadian Wildlife Service intends to concentrate its efforts on the conservation of habitats along the St. Lawrence River and the protection of seabirds in the migratory bird sanctuaries of the Lower North Shore.

Photo : CWS

■ The **Lands Division** promotes the rational use of Canada's land resources based on ecological principles. It supports and participates in land-related programs established pursuant to the **Department of the Environment Act** and various government directives, such as the Federal Policy on Land Use and the Federal Land Management Principle.

The Division administers two land use monitoring programs, one for Canada's land resources and the other for federal lands. The objective of the first program is to identify land use trends and compare them to the land's potential for natural resource production. The second program involves the provision of advice and services to the Treasury Board Advisory Committee on Federal Land Management.

These programs are implemented through various activities carried out under four projects:

— A five-year mapping project of changes in land use for nineteen urban areas having a population in excess of 25,000 and having a relatively high agricultural potential. The first data were collected in 1981 and 1982.

— Mapping of the changes in land use in fruit-growing regions between 1961, 1971 and 1981.

— Mapping of the loss of wetland habitat between 1966 and 1981 in the Montreal region.

— Evaluation of transactions related to federal land management.

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Regulations, licences and permits for hunting, taxidermy, aviculture and down collecting — Migratory bird sanctuary	(418) 648-3914	**J.-A. Saint-Pierre**
Management of migratory bird habitats	(418) 648-3914	**Isabelle Ringuet**
Migratory bird banding	(418) 648-3914	**Pierre Dupuis /Pierre Laporte**
Crop damage	(418) 648-3914	**Jacques Rosa**
Management of migratory bird populations	(418) 648-3914	**Charles-A. Droist**
Threatened and endangered species	(418) 648-3914	**Pierre Laporte**
Controlled hunting in the Cap Tourmente National Wildlife Area	(418) 827-3776	**Serge Labonté**
Inventory, research and census of migratory bird populations	(418) 648-3914	**André Bourget**
Environmental assessment and effects of oil spills on wildlife	(418) 648-3914	**Denis Lehoux**
Management and administration of wildlife areas	(418) 648-3914	**Yvon Mercier**
Effects of acid rain on birds	(418) 648-3914	**Jean-Luc Desgranges**
Québec Breeding Bird Atlas project	(418) 648-3914	**Jean Gauthier**
Management of migratory bird habitats	(418) 648-3914	**Serge Lemieux**
Mapping and inventory of land with agricultural, forestry, wildlife or recreational potential	(418) 648-3914	**Michel Melançon /Claude Grenier**

INLAND WATERS BRANCH

1141 route de l'Église
Post Office Box 10,000
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5
(418) 648-3921

Regional Director:
Claude Triquet

Photo: Jean-Claude Angers

The Inland Waters Branch plans and administers various water management programs pursuant to the **Canada Water Act**, the **International Rivers Improvement Act** and the **International Boundary Waters Treaty Act**.

These programs are aimed at collecting quantitative data on surface water and at evaluating water quality for lakes and rivers under federal jurisdiction, that is, international and interprovincial rivers or rivers where federally-regulated activities take place, for example commercial shipping.

In Québec, the Branch is primarily concerned with the St. Lawrence River and its main tributaries, as well as Canada-US boundary rivers.

The **Planning and Management Division**, located in Sainte-Foy, administers federal-provincial water management programs relating to the quantity as well as the quality of water resources.

Together with the province, it takes part in the flood damage reduction program, which involves the mapping of areas threatened by flooding and the construction of flood control works. Such works are built only after technical, economic and environmental studies have been conducted.

In addition, the Planning and Management Division reviews federal projects as part of its contribution to the federal Environmental Assessment and Review Process (EARP) and provides technical support to initiating departments for the evaluation of activities such as dredging, wharf construction and port expansion.

In line with departmental priorities, it supervises studies on the spread of toxic chemicals in the St. Lawrence River and its estuary. Research is also conducted to determine how the aquatic ecosystems of boreal forests react to atmospheric pollutants and acid precipitation, with emphasis on the spring thaw.

The Division operates a sampling network to detect any trends toward acidification of Québec's surface waters. Finally, it assists the Water Resource Document Reference Centre (WATDOC) in maintaining an environmental data base.

The **Water Quality and Quantity Programs Division** consists of two sections: hydrological surveys and water quality. The first section operates a network of marigraphic stations along the St. Lawrence, and is also responsible for developing and operating a hydrometric network under a federal-provincial agreement whereby operating costs are shared according to the responsibilities of the respective parties. This program provides precise data on river flows and levels.

The Water Quality Section is responsible for administering a federal-provincial agreement to monitor water quality in Québec's rivers, and for operating a network that monitors water quality in the St. Lawrence River and transboundary rivers. The Section places great emphasis on the study of toxic substances in the aquatic environment, devoting much of its effort to this problem.

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Data on river flows and levels — tidewater levels	(514) 646-1035	**Raymond Bourdages /Robert Bibeau**
Flood damage reduction	(418) 648-3921	**Jean-Yves Pelletier**
Flood area mapping	(418) 648-3921	**Lise Bernier**
Water quality data	(514) 646-1037 (514) 646-6043	**Harm Sloterdijk /Claude Langlois**
Effect of acid rain on aquatic environments, studies of lakes, spring thaw and the acidification process	(418) 648-3921	**Raymond Lemieux**
Captain Bernier Laboratory	(514) 646-1037	**Lucien N. Martel**

ATMOSPHERIC ENVIRONMENT SERVICE

100 Alexis-Nihon Blvd
3rd floor
Ville Saint-Laurent, Québec
H4M 2N8
(514) 283-1600

Regional Director:
François Lemire

Public Relations Officer:
Guy O'Bomsawin

Photo: Daniel Bourque

The Atmospheric Environment Service (AES) provides weather warnings and forecasts to the general public and various other users. The Service is also responsible for supplying information on past and present atmospheric conditions, as well as forecasting future atmospheric, ice and ocean conditions for the safety of Canadians and their greater economic and social well-being. In addition to physical conditions, AES also reports and forecasts the chemical composition of the atmosphere and atmospheric precipitation.

Lastly, since the AES would by itself be unable to answer all requests for information on these conditions, it is responsible for promoting and coordinating the meteorological activities of universities, private Canadian meteorological organizations and other organizations specializing in this field, as well as activities at the international level when there is a clear national interest.

In addition to the Personnel and Administration divisions, the AES has four other components:

The **Data Acquisition Division** operates the regional meteorological reporting network, and maintains the associated instruments, sites and buildings. The network is composed of two types of stations.

Surface stations, of which there are about forty in Québec, measure various parameters such as temperature, atmospheric pressure, humidity, and wind velocity and direction. Observers also record the weather (rain, snow, storms, freezing rain, and so on) and the cloud cover (type, quantity and base height). Some of these stations are operated by AES personnel, others by contract staff; some are automated; some are marine stations and some are climatology stations. The data collected are transmitted several times a day to the AES communications network.

These meteorological observations are complemented by data from six upper-air stations. Twice a day, simultaneously throughout the world, radiosondes attached to balloons are launched into the atmosphere. Small radio transmitters relay data to ground stations, providing temperature, pressure and humidity readings for the atmosphere up to an altitude of about 30,000 metres.

All of these data are then sent through the AES communications network to various offices where they are processed, made available to users, or used to prepare weather forecasts, warnings or alerts. Additional data may be obtained by means of weather radars. The AES operates only one such unit in Québec, at Villeroy, but it uses information from the weather radar at Carp (west of Ottawa) and from McGill University's weather radar at Sainte-Anne-de-Bellevue. The AES also receives data transmitted from weather satellites.

The **Québec Weather Centre** operates twenty-four hours a day, 365 days a year, preparing all Environment Canada weather forecasts for the province and for all Québec users. The Centre's staff, which includes about thirty professional meteorologists, assimilates and analyses meteorological observations from all parts of North America, as well as real-time meteorological satellite imagery, information from weather radars, and prognostic charts produced by the computers at the Canadian Meteorological Centre and the American National Meteorological Center in Washington.

The meteorologists are then able to use scientific methods to forecast the weather for periods of up to five days, and to prepare the forecasts in the form of bulletins which vary in format, content and frequency depending on the intended users. Meteorological conditions are constantly monitored so that any required watches, warnings or updates can be issued.

The Centre has six distinct units. Three of them are responsible for preparing, issuing and verifying weather forecasts: the forecasting unit and two units which provide services to foresters and farmers.

These three units also develop and put into operation new forecasting techniques in their respective fields, and offer a professional advisory service.

The Technical Support unit provides support services to the units that prepare forecasts, and is responsible for sending out the forecasts by Telex, cable or Telidon. The Computing - Communications unit provides computer support to all units, and well as communications service by TWX, Telex and facsimile. The Administration unit is responsible for the Centre's administrative and financial services, and coordinates financial planning.

The **General Meteorological Services Division** is made up of the nine weather offices that act as intermediaries between the Québec Weather Centre and users. These offices are located at Dorval, Mirabel, Québec City, Sherbrooke, Saint-Hubert, Trois-Rivières, Sept-Îles, Val-d'Or and Iqaluit (Frobisher Bay). Technical staff at these offices interpret climatic conditions and apply their meteorological and climatological expertise to specific regional problems. They also supply live or recorded weather reports for radio and television broadcasts, and deal with requests for information by providing answers themselves or forwarding the requests to the appropriate people.

The **Scientific Services Division**, as its name implies, provides scientific support to the other divisions when required. It is the region's link to the research sections at AES headquarters and to the other components of Environment Canada in Québec. Its main areas of concern are climate services and air quality.

The Division's climate services include: promotion of the Canadian Climate Program; publication of climatological data and summary reports; making available archived data and scientific information on climate changes and forecasts; and, lastly, providing advice on the analysis and application of climatological data in fields ranging from construction engineering to meteorological law to the management of hydro-electric basins.

With regard to air quality, the Division is active in priority areas such as environmental emergencies and the transport of airborne pollutants. It is also responsible for reviewing the atmospheric-related aspects of the environmental impact studies submitted for all major development projects in which the federal government is involved.

Photo : Daniel Bourque

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Weather forecast program - Telidon	(514) 283-1114	**Jacques Vanier** Chief, Quebec Weather Centre de Québec
Weather warnings and bulletins in effect		Weather Offices
Severe weather events — scientific aspects	(514) 283-1121	**Jean-Guy Desmarais** Superintendent, Development, Implementation and Training
Weather services for agriculture	(514) 283-1136	**Jacques Côté** Superintendent, Agrometeorology
Weather services for forestry	(514) 283-1131	**Luc Pouliot** Superintendent, Forest Meteorology
Weather services delivery - services to the media - Weatheradio Canada	(514) 283-1101	**Pierre Ducharme** Chief, Meteorological Services
Data acquisition	(514) 283-1628	**Richard Laurence** Chief, Data Acquisition
Acid precipitation - air quality climate changes - environmental emergencies (air)	(514) 283-1107	**Gérald Vigeant** Chief, Scientific Services

WEATHER OFFICES:

Iqaluit (Frobisher Bay):	Weather information		(819) 979-5854
Montréal (Dorval):	Weather information		(514) 636-3284
	Aviation weather information		(514) 636-3361
	Public forecasts	recorded message - F	(514) 636-3302
	Public forecasts	recorded message - E	(514) 636-3026
	Climatic data		(514) 636-3122
	Local aviation weather	recorded message - F	(514) 636-3079
		recorded message - E	(514) 636-3027
Montréal (Mirabel):	Weather information	recorded message - F	(514) 476-3028
	Aviation weather information	recorded message - F	(514) 476-3027
	Aviation weather information	recorded message - E	(514) 476-3007
	Aviation forecasts		(514) 476-3036
	Public forecasts		(514) 476 3029
Québec:	Weather information		(418) 872-0061
	Climatic data	recorded message - F	(418) 872-4423
	Public forecasts	recorded message - F	(418) 872-2859
	Public forecasts	recorded message - E	(418) 872-6088
	Public forecasts - St-Félicien	recorded message - F	(418) 679-8690
	Public forecasts - Mont-Joli	recorded message - F	(418) 775-7205
	Public forecasts - Chicoutimi	recorded message - F	(418) 545-6642
Sept-Îles:	Weather information		(418) 962-8524
Sherbrooke:	Weather information		(819) 564-4207
	Public forecasts	recorded message - F/E	(819) 564-5702
Saint-Hubert:	Aviation and other special user groups		(514) 678-3161
	Public forecasts	recorded message - F/E	(514) 678-1153
	Aviation weather information	recorded message - F	(514) 678-4172
	Aviation weather information	recorded message - E	(514) 678-8580
Trois-Rivières:	Weather information		(819) 373-0394
	Public forecasts	recorded message - F	(819) 373-0393
	Public forecasts - Shawinigan	recorded message - F	(819) 537-4140
Val-d'Or:	Weather information		(819) 824-4553
	Aviation weather information		(819) 825-8499
	Public forecasts - Emos	recorded message - F	(819) 732-6269
	Public forecasts - La Sarre	recorded message - F	(819) 333-5043
	Public forecasts - Rouyn	recorded message - F	(819) 762-2878
	Public forecasts - Val-d'Or	recorded message - F	(819) 825-4071
	Public forecasts - Ville-Marie	recorded message - F	(819) 622-1113

F : French
E : English

Photo : Jacques Nadeau

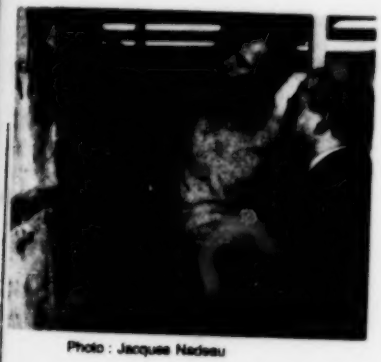


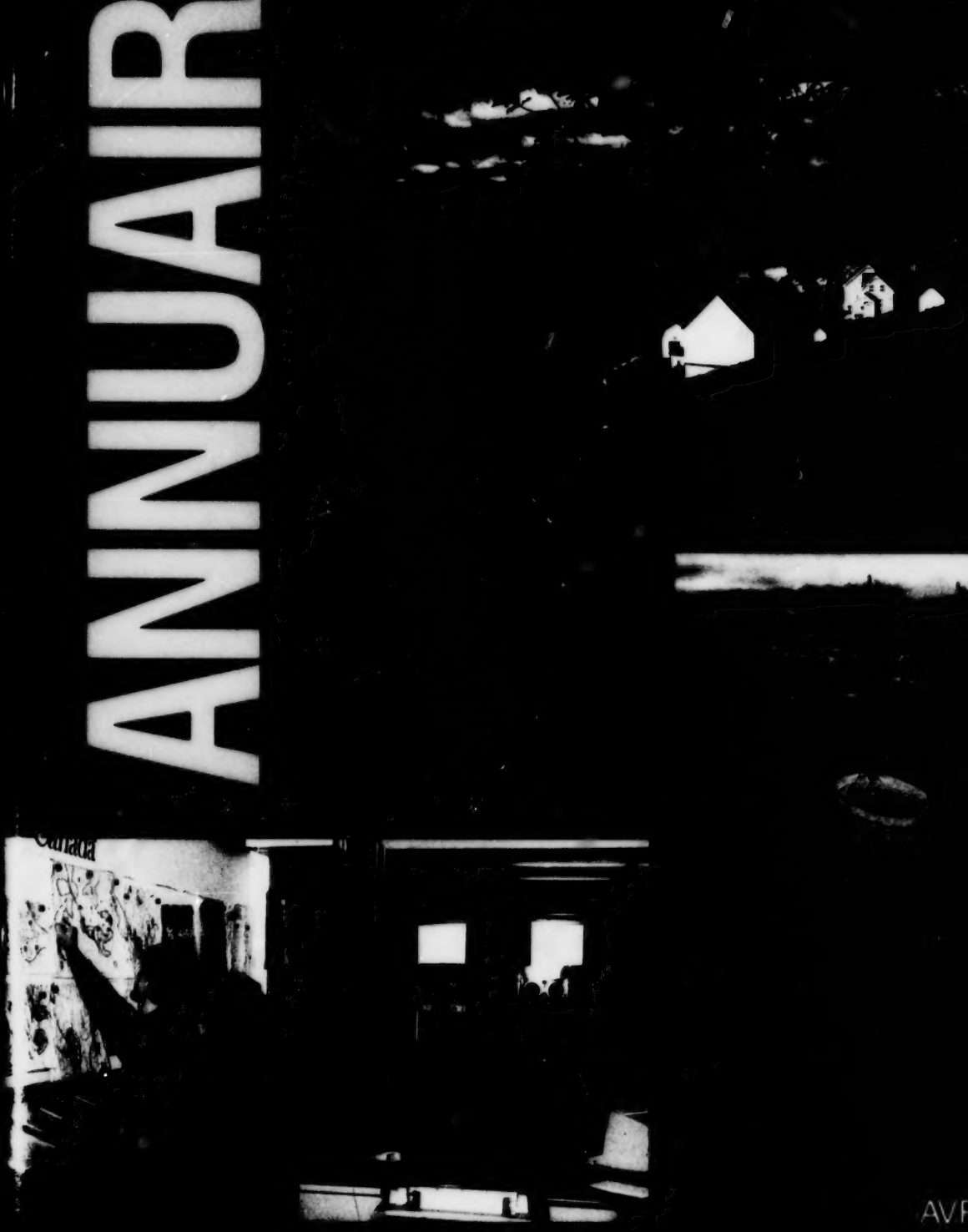
Photo : Jacques Nadeau

Canada

ANNUAIRE

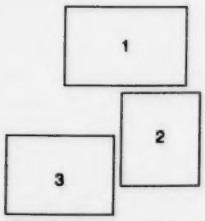
DES PROGRAMMES ET DES SERVICES

D'ENVIRONNEMENT CANADA



AVRIL 1988

N° de cat. En 21-66/1988
ISBN 0-662-55676-3
© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988
Publié avec l'autorisation du ministre de l'Environnement



Photos page couverture :
1. Jacques Beardsell
2. Denis Labonté
3. Daniel Bourque

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	2
Buts, objectifs et mandat d'Environnement Canada	3
Le Comité des cadres régionaux	4
Direction des communications	5
Service canadien des parcs	6
Conservation et Protection	10
— Direction de la protection de l'environnement	10
— Service canadien de la faune	11
— Direction des eaux intérieures	13
Service de l'environnement atmosphérique	14
Organigramme	

INTRODUCTION

Il nous fait plaisir de vous présenter l'annuaire des programmes et des services d'Environnement Canada. Ce guide vous aidera à mieux comprendre la structure du Ministère ainsi que ses activités de protection et de conservation de l'environnement dans la région du Québec.

L'année 1987 au Québec a été fertile en événements environnementaux importants. Dans le champ des pluies acides, le Gouvernement canadien a marqué des points grâce à ses interventions et à des actions concrètes. Parmi celles-ci, mentionnons entres autres, l'allocution sur les pluies acides que le Premier ministre à prononcée lors de la 52e Conférence nord-américaine sur la faune et les ressources naturelles qui s'est tenue à Québec en mars dernier. Dans le même dossier des pluies acides, notre ministre, l'honorable Tom McMillan, a signé deux ententes visant la réduction des émissions d'anhydride sulfureux (SO_2) dans notre région, l'une avec le Québec et l'autre incluant aussi la compagnie Noranda.

Au niveau de la mise en valeur du patrimoine, plusieurs événements méritent de retenir notre attention; ainsi la Loi sur les parcs nationaux a subi des amendements afin de la "rajeunir" et de l'améliorer substantiellement.

L'annonce de la création de nouveaux parcs comme ceux du Sud-de-l'Île-Moresby, d'Ellesmere et de Pukaswa, de même que le financement de la réserve de parc national l'Archipel-de-Mingan, ont mis en lumière l'engagement du Ministre vis-à-vis la protection des sites naturels. Parallèlement, d'autres activités se poursuivent, comme l'étude de faisabilité en vue de créer un parc marin au Saguenay et la mise en oeuvre d'un plan triennal d'investissement de 6 millions de dollars au parc national Forillon afin de compléter les infrastructures destinées à promouvoir son utilisation par les citoyens.

Dans le cadre de faune 1987, le duc d'Édimbourg et l'honorable Tom McMillan ont dévoilé au mois d'octobre une plaque commémorant l'importance internationale des terres humides du cap Tourmente. La Réserve nationale de faune du cap Tourmente fut le premier site nord-américain à être désigné en vertu de la Convention internationale de Ramsar.

Le dossier sur les substances toxiques, qui constitue une autre priorité ministérielle, a aussi fait l'objet d'une attention particulière au cours de l'année. À cet égard, nous devons mentionner le dépôt, à la Chambre des communes, du projet de Loi sur la protection de l'environnement après une ronde de consultations publiques.

En matière de protection de l'environnement du moins, on pourrait presque placer l'année 1987 sous le signe de la concertation. En effet, elle a été marquée de nombreux événements démontrant des signes encourageants envers une action concertée pour protéger notre environnement.

Par exemple, lors d'une conférence internationale organisée en septembre à Montréal par Environnement Canada, plus de 40 pays ont signé un protocole d'entente afin de protéger la couche d'ozone.

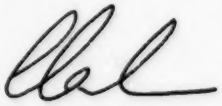
Le Groupe de travail national sur l'Environnement et l'Économie, regroupant les gouvernements fédéral et provinciaux, des représentants de l'industrie et des groupes environnementaux, a remis en septembre son rapport au Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement.

Le Canada et le Québec ont renouvelé, en juin, l'entente sur la réduction des dommages causés par les inondations; par ailleurs, au début de novembre, notre Ministre rendait publique la nouvelle politique du Canada sur l'eau.

D'autres événements significatifs méritent d'être soulignés : à titre d'exemple, le Service de l'environnement atmosphérique a procédé à une étude des situations météorologiques et des trajectoires associées à certains épisodes de fortes concentrations d'ozone. Le Service canadien de la faune a procédé à une opération spectaculaire de lâcher de Faucons pèlerins, dans le Vieux-Québec, qui a été très suivie par la population. Lors de la journée du patrimoine, en février, l'Édifice Louis-S. St-Laurent, au 3 rue Buade à Québec, a été désigné édifice du patrimoine national.

Vous trouverez dans cette nouvelle édition de l'Annuaire, la description de chacune des composantes du Ministère, une liste des questions d'intérêt général ainsi qu'un organigramme.

Nous vous encourageons à écrire ou à téléphoner au personnel de chaque direction afin d'en apprendre davantage sur les objectifs du Ministère et sur la façon dont nous pouvons collaborer pour mener à bien ces activités.



Gilles Desaulniers
Président du Comité des cadres régionaux

BUTS, OBJECTIFS ET MANDAT D'ENVIRONNEMENT CANADA

Environnement Canada a été créé dans le but de favoriser l'harmonie entre la société et l'environnement pour le plus grand bien des générations actuelles et futures des Canadiens. À cette fin le Ministère poursuit quatre grands objectifs :

- Influencer les activités humaines en vue d'assurer le bien-être de l'homme, la diversité des espèces et des écosystèmes et l'utilisation durable des ressources naturelles.
- Veiller à la conservation des ressources renouvelables (eaux, terres, forêts, faune) et des écosystèmes connexes et favoriser une mise en valeur et une utilisation judicieuses et durables de ces ressources.
- Faciliter l'intégration des activités de l'homme au milieu.
- Sauvegarder pour les générations futures, le patrimoine naturel et historique du Canada et encourager la population à le connaître et à l'apprécier.

Au Canada, du point de vue constitutionnel, la compétence en matière d'environnement est partagée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces.

Les provinces sont chargées de la gestion directe de la plupart des questions portant sur l'environnement et les ressources à l'intérieur de leurs frontières tandis que le gouvernement fédéral a la responsabilité des questions d'intérêt national (les territoires, les parcs nationaux, les océans et certaines ressources dont les pêches, les marchandises importées et exportées et les répercussions de ses propres activités), en plus de celles qui ne peuvent être traitées facilement ou économiquement par les provinces (services météorologiques, cueillettes de données, recherches).

L'environnement ne connaît pas de frontières politiques et une même activité humaine peut avoir des effets sur des questions de compétence fédérale ou provinciale. La collaboration entre les deux ordres de gouvernement est donc nécessaire pour élaborer et mettre en pratique une politique de l'environnement.

En plus du partage constitutionnel des pouvoirs du Canada, le mandat d'Environnement Canada provient de la **Loi sur l'organisation du gouvernement** de 1979. S'ajoute également un ensemble de responsabilités confiées par le Cabinet et découlant des politiques du gouvernement.

La Loi stipule que les fonctions et pouvoirs du Ministre s'étendent à tous les domaines de compétence du Parlement du Canada, non attribués par la loi à quelque autre ministère, commission ou organisme fédéral, liés :

- à la conservation et à l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel, notamment celle de l'eau, de l'air et du sol;
- aux ressources renouvelables;
- aux oiseaux migrateurs ainsi qu'à la faune et la flore sauvage en général;
- aux eaux;
- à la météorologie;
- à l'application des règles et des règlements établis par la Commission mixte internationale relativement aux eaux limitrophes et aux questions surgissant entre les États-Unis et le Canada, dans la mesure où elles concernent la conservation et l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel;
- aux autres domaines de compétence du Parlement du Canada liés à l'environnement et attribués au ministre par la Loi.

De plus, depuis 1979, la responsabilité du Service canadien des Parcs a été transférée au ministre de l'Environnement, ce qui étend la portée du mandat du ministère aux parcs nationaux, aux lieux, monuments, parcs et canaux historiques ainsi qu'aux accords fédéraux-provinciaux sur la récréation et la conservation.

Un certain nombre d'autres lois et règlements définissent les responsabilités et les activités d'Environnement Canada. Ce sont :

- **la Loi sur les ressources en eau du Canada**
- **la Loi sur la faune du Canada**
- **la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique**
- **la Loi sur la conservation des Rocheuses orientales**
- **la Loi sur les contaminants de l'environnement**
- **la Loi sur les lieux et monuments historiques**
- **la Loi sur les parcs nationaux**
- **la Loi sur l'exportation du gibier**
- **la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux**
- **la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs**
- **la Loi sur l'immersion de déchets en mer**
- **la Loi sur les renseignements relatifs aux modifications du temps.**
- **le projet de loi visant la protection de l'environnement, de la vie humaine et de la santé**

Le Ministère est également chargé d'appliquer les dispositions de l'article 33 relatives à la lutte contre la pollution contenu dans la **Loi sur les pêcheries** et de fournir conseils et informations en vertu de lois fédérales attribuées à d'autres ministères (comme les dispositions sur les émissions dans la **Loi sur la sécurité des véhicules automobiles**).

Environnement Canada exerce aussi des responsabilités particulières dans le cadre de l'application de politiques adoptées par le gouvernement. Entre autres, la politique fédérale en matière d'évaluation environnementale voit à ce que le Ministre s'assure que les ministères fédéraux tiennent compte des conséquences sur l'environnement de leurs projets de développement dès l'étape de la planification.

À cette fin, le Ministre a mandaté le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales d'administrer la procédure adoptée par le gouvernement. De plus, il a confié au ministère proprement dit et aux ministères promoteurs la responsabilité de le conseiller sur les aspects techniques de l'évaluation environnementale.

Environnement Canada est également associé à l'application de la politique fédérale sur l'utilisation des terres. Cette politique vise à faire en sorte que les programmes fédéraux ainsi que la gestion des terres fédérales contribuent à l'utilisation judicieuse des ressources foncières du Canada. C'est dans cette optique qu'Environnement Canada assume un rôle clé de conseiller auprès des ministères et agences du gouvernement mis en cause par l'objectif de la politique fédérale.

LE COMITÉ DES CADRES RÉGIONAUX

3, rue Buade
C.P. 6060
Québec (Québec)
G1R 4V7
(418) 648-4042

Président :
Gilles Desaulniers

Depuis la récente restructuration d'Environnement Canada en 1986, le Ministère s'est doté d'une structure souple de coordination et de concertation au niveau régional. C'est par le biais du Comité des cadres régionaux (CCR) que les directeurs généraux régionaux du Service canadien des parcs, de Conservation et Protection, du Service de l'environnement atmosphérique et le directeur régional des Communications contribuent aux objectifs ministériels d'Environnement Canada.

Le Comité est présidé par le directeur général régional du Service canadien des parcs, qui agit en tant que porte-parole ministériel, et secondé par un secrétariat qui assure la liaison avec les services et le suivi des décisions.

D'une manière générale, le CCR a pour mandat de veiller à ce que le Ministère soit fortement présent dans la région, de façon à assurer un meilleur service au public et de faire valoir les intérêts de la région en matière de planification ministérielle. Il doit également contribuer au processus de prise de décisions sur les grandes questions d'intérêt national et régional et permettre une approche cohérente lors de l'établissement et l'application des politiques et des programmes ministériels dans la région.

De plus, les activités du CCR consistent à :

- représenter le Ministère auprès des organismes du gouvernement fédéral, du gouvernement provincial et d'autres organismes concernés;
- coordonner le rôle du Ministère dans le cadre du programme de soutien destiné aux organismes environnementaux non-gouvernementaux;
- et fournir des services de soutien au Ministre et au Sous-ministre d'Environnement Canada lors de visites régionales.

MEMBRES DU COMITÉ DES CADRES RÉGIONAUX :

Jean-Pierre Gauthier Directeur général, Conservation et Protection	(418) 648-4077
François Lemire Directeur régional, Service de l'environnement atmosphérique	(514) 283-1600
Clément Dugas Directeur régional, Direction des communications	(418) 648-7204
Claude Saint-Charles Secrétaire exécutif du Comité	(418) 648-4296

DIRECTION RÉGIONALE DES COMMUNICATIONS

3, rue Buade
C.P. 6060
Québec (Québec)
G1R 4V7
(418) 648-7204
1-800-463-4311

Directeur régional :
Clément Dugas

Photo: Jean-Marc Coulombe

L'objectif de la Direction régionale des communications est de planifier, réaliser et évaluer les activités de communication dans le but d'informer le public, l'industrie, les ministères ou organismes gouvernementaux, les divers groupes d'intérêt et les médias, des objectifs, programmes et priorités d'Environnement Canada au Québec.

Elle doit également développer chez les Québécois une meilleure connaissance des questions environnementales et des actions du Ministère afin de promouvoir de meilleurs comportements et attitudes face à l'environnement. Elle vise aussi à sensibiliser la population aux phénomènes atmosphériques qui ont un impact sur les activités de l'homme et finalement promouvoir l'importance de la mise en valeur de notre patrimoine national, tant historique que naturel.

De plus, elle doit fournir des conseils et des services en matière d'information et de relations publiques et offrir un support professionnel pour les activités d'information de chacun des services.

Pour mener à bien son mandat, la Direction régionale des communications a décentralisé toutes les fonctions reliées aux activités de relations publiques et centralisé celles relatives à la production des publications et expositions.

En relations publiques, un agent est donc attitré à chacun des services : Conservation et Protection, Service de l'environnement atmosphérique et Service canadien des parcs. Les agents agissent davantage à titre de conseillers auprès des gestionnaires principaux. C'est à eux qu'incombe la responsabilité d'aider les services à produire leur plan annuel de communication, en regard des priorités nationales et régionales. Ils doivent également assurer la mise en oeuvre des activités de relations publiques telles la préparation des discours et des communiqués, l'aide à la préparation des événements spéciaux, ainsi que l'élaboration de plans médias et de stratégies de communications.

Les agents sont responsables de l'organisation des activités destinées à maintenir et à améliorer les relations des services avec les médias d'information, les organismes non gouvernementaux, certains publics cibles et la population.

La **Division de l'information** a également un rôle important à jouer. De concert avec les agents de relations publiques, elle doit évaluer les besoins des services en ce qui a trait aux publications et aux expositions, de même que conseiller les gestionnaires quant aux moyens et aux ressources nécessaires à la mise en oeuvre de ces activités. À la demande des services elle assure en outre la coordination et le suivi de production des publications et des expositions. Pour ce faire, elle offre par l'entremise du secteur privé, différents services techniques et professionnels.

Cette même Division planifie, coordonne et produit les publications ministérielles régionales. Elle s'occupe de la production de la revue **Milieu** et en assure la diffusion auprès des nombreux publics cibles du Ministère. Elle contrôle la distribution des publications, assure le maintien des services de renseignements au public et contribue à l'atteinte des objectifs régionaux de communications internes.

Par ailleurs, elle coordonne la production du plan annuel de publicité et effectue le placement médias à la demande des services. Elle planifie et met en oeuvre différentes campagnes d'information en produisant des outils de communications et en participant à des expositions et à des colloques.

Les communications étant une fonction corporative, un agent de relations publiques responsable des activités ministérielles participe au même titre que le chef de la Division de l'information au processus d'analyse et de planification des communications régionales favorisant une meilleure intégration des activités de communications de chaque service et l'amélioration de l'image corporative.

L'agent de relations publiques affecté aux activités ministérielles est responsable de la planification et de la mise en oeuvre des événements ministériels régionaux telle la Semaine canadienne de l'environnement. Il doit, pour ce faire, mettre sur pied et coordonner un comité organisateur régional et assurer une participation active du public et des services du Ministère.

Il planifie et coordonne également la mise en oeuvre d'un programme régional de communications internes et s'assure de la collaboration des agents de relations publiques attitrés aux services et de la Division de l'information pour la production du bulletin interne, **Le Régional**.

Il fournit des services communs de suivi des médias et d'analyse de conjonctures. Il planifie et met en oeuvre un programme de formation en relations médias destiné aux gestionnaires et aux employés du Ministère.

Il travaille de concert avec le secrétariat du Comité des cadres régionaux et collabore à l'organisation des visites ministérielles.

AFFAIRES PUBLIQUES :	**Michel P. de Courval** Agent des relations publiques, Activités ministérielles	(418) 648-7204
	Guy O'Bomsawin Agent des relations publiques, Service de l'environnement atmosphérique	(514) 496-2089
	Thérèse Drapeau Agent des relations publiques, Conservation et Protection	(514) 283-4670
	Paul Milot Agent des relations publiques, Service canadien des parcs	(418) 648-4177 1-800-463-6769
DIVISION DE L'INFORMATION : (418) 648-7204	**Pierre Normand** Chef de l'information	
	Jean-Marc Coulombe Agent d'information	
	Danielle Coulombe Agente d'information	
	Pierre Demers Coordonnateur des publications	

SERVICE CANADIEN DES PARCS

Édifice Louis-S. St-Laurent
3, rue Buade
C.P. 6060
Québec (Québec)
G1R 4V7
(418) 648-4177
1-800-463-6769

Directeur général régional :
Gilles Desaulniers

Agent des relations publiques :
Paul Milot

Le Service canadien des parcs d'Environnement Canada est mandaté par le Parlement canadien pour protéger et mettre en valeur les éléments représentatifs de notre patrimoine historique et naturel national pour le bénéfice des générations présentes et futures. La région du Québec est divisée en cinq districts regroupant dix-huit lieux historiques, l'ensemble des canaux historiques de navigation des rivières Richelieu et des Outaouais, deux parcs nationaux, La Mauricie et Forillon, ainsi que la Réserve de parc national l'Archipel-de-Mingan.

Le directeur général est chargé de la planification, du développement, du fonctionnement et de l'entretien de ce réseau de parcs et de lieux historiques nationaux. Il doit aussi conserver et administrer les ressources naturelles, historiques et récréatives que les parcs recèlent, recommander l'établissement de nouveaux parcs, participer à leur création et diffuser les valeurs culturelles, esthétiques et philosophiques du patrimoine canadien.

Outre le bureau du personnel et la division administrative et financière, le bureau régional du Service canadien des parcs comprend trois grandes divisions qui assurent la gestion et la planification du réseau régional et offrent un support auprès des cinq districts.

La division **Recherche et Développement** comprend les sections Planification, Politiques et Recherche, Transactions immobilières, Histoire et Archéologie et Programmation.

Le service de la **Planification** gère des projets de mise en valeur, à partir des orientations préliminaires données jusqu'à l'approbation ministérielle des plans de gestion. Il élabore les stratégies, directives, schémas et plans requis, conformément à la mission et à la politique du Service canadien des parcs.

La section **Politiques et Recherche** effectue l'analyse des informations démographiques, sociales et économiques dans le but d'identifier la clientèle qui fréquente les parcs, d'évaluer l'atteinte des objectifs de l'organisation et de mesurer les répercussions socio-économiques de nos actions. Elle a également pour objectif de mesurer l'efficacité de l'organisation dans l'emploi de ses ressources, autant au niveau des opérations d'accueil et d'interprétation que dans l'ensemble des investissements.

Le service des **Transactions immobilières** est responsable de l'acquisition et de la gestion des terrains et bâtiments du Service canadien des parcs.

La section **Histoire et Archéologie** réalise des études et agit à titre de conseiller auprès des divers intervenants en vue d'appuyer les activités d'identification, de sélection, de commémoration, de mise en valeur, de fonctionnement et de préservation des ressources culturelles des lieux et parcs historiques nationaux.

Le mandat du service de la **Programmation** consiste à coordonner tous les processus d'analyse et de planification servant à définir, obtenir et affecter les ressources requises pour atteindre les objectifs et buts du Programme.

Photo : Jean Audet

■ La division des **Opérations** s'occupe de la planification, de la direction, du contrôle et de la surveillance du fonctionnement des parcs et lieux historiques nationaux de la région du Québec, ainsi que de la conservation des ressources naturelles et historiques, de la gestion des collections, des services à la clientèle, du marketing et des services photographiques.

Les objectifs du service de la **Conservation des ressources naturelles** sont :

— de protéger les ressources naturelles;
— d'assurer la planification de la gestion des ressources des parcs nationaux, lieux historiques et canaux;
— de coordonner la gestion des différents programmes en matière d'environnement;
— d'appliquer les lois et règlements des parcs nationaux et d'assurer la sécurité du public.

Le service de la **Conservation des ressources historiques** a la responsabilité de restaurer les artefacts provenant des fouilles archéologiques, d'achats ou de collections devant être exhibés dans les divers centres d'interprétation du Service canadien des parcs.

Le service de la **Gestion des collections** joue un rôle majeur dans le processus de mise en valeur des sites et lieux historiques du service. Son mandat est d'acquérir des artefacts et des reproductions, d'installer des ameublements d'époque, de mettre sur pied des expositions ainsi que de gérer et documenter l'ensemble des objets qui composent notre collection.

Le **Service à la clientèle** coordonne les activités et les services destinés à la clientèle des parcs nationaux et encadre la formation du personnel permanent et saisonnier en contact direct avec le public. Il est également responsable de la mise à jour des plans de service pour chacune des composantes du réseau régional du Service canadien des parcs.

L'équipe du **Marketing** planifie et réalise des stratégies et des plans de marketing pour les parcs, des activités ou des événements spécifiques. Elle effectue des études de marché, prépare, conçoit et édite des brochures promotionnelles et coordonne les expositions de la salle sise dans l'édifice Louis-S. St-Laurent, au 3 rue Buade à Québec.

La section des **Services photographiques** fournit ses services à l'ensemble des secteurs d'activités du Service canadien des parcs pour la région du Québec.

■ La division **d'Architecture et de Génie**, une unité dédiée du ministère fédéral des Travaux publics, fournit un service de gestion fonctionnelle auprès des cinq districts de la région, particulièrement pour les activités d'entretien et les travaux effectués par le personnel en place.

Le personnel de cette division doit maintenir une expertise spécialisée dans divers domaines tels les canaux, l'aménagement et la conservation des structures historiques. En plus de fournir des avis techniques lors de la planification et de la conception, le personnel est responsable de la préparation des plans, des devis et de l'exécution des travaux.

À titre de principal conseiller technique pour la région, cette division s'implique dans toutes les étapes de la gestion des biens, que ce soit au niveau de l'acquisition, de l'entretien ou de la recapitalisation.

DISTRICT DE MONTRÉAL

Le **district de Montréal** est responsable de l'administration de plusieurs parcs historiques et du réseau des canaux du Québec. Du Témiscamingue à l'Estrie en passant par les Laurentides, la région montréalaise et la Montérégie, le personnel du district est responsable des mille et une activités quotidiennes nécessaires pour assurer la bonne marche de neuf parcs historiques, de cinq canaux historiques et de plusieurs programmes de mise en valeur ou de commémoration.

■ Le **Fort Chambly**, situé à 25 km de Montréal, fut construit en 1711. Récemment remis en valeur, le fort abrite un centre d'interprétation et présente annuellement un important programme d'animation.

■ Le **Fort Lennox** occupe la partie méridionale de l'Île-aux-Noix. Ce parc permet d'admirer quelques-uns des plus beaux bâtiments militaires au Canada. Les visiteurs peuvent participer à un programme d'animation d'époque particulièrement spectaculaire.

■ Située au coeur du Vieux-Montréal, la **Maison de Sir George-Étienne Cartier** commémore l'époque, la vie et l'oeuvre de cet homme politique. On y retrouve également la reconstitution d'un intérieur victorien rappelant celui habité par Cartier.

■ La **Maison de Sir Wilfrid Laurier**, sise à Ville des Laurentides, rappelle la jeunesse et la vie du célèbre Premier ministre. Elle nous permet de revivre la vie quotidienne rurale de la seconde moitié du XIX^{e} siècle par la présentation d'activités d'animation.

■ Le **parc historique national Coteau-du-Lac** présente le premier canal à écluse en Amérique du Nord. Un sentier interprétatif permet la mise en valeur des vestiges de plus de 4 000 ans.

■ À Ormstown, la **Bataille de la Châteauguay** commémore un important fait d'armes de la Guerre de 1812. On présente au centre d'interprétation un court métrage des plus originaux soulignant l'action du héros Charles-Michel de Salaberry.

■ Situé à Compton, le **parc historique Louis-S. St-Laurent** nous remémore la vie et l'époque du Premier ministre canadien de l'après-guerre. Une visite de la maison, du magasin général et le visionnement d'un spectacle audio-visuel remettent en perspective cette grande époque.

■ Au coeur de l'Abitibi-Témiscamingue, le **parc historique national Fort Témiscamingue** rappelle l'importance du commerce des fourrures dans notre histoire. Érigé sur un site magnifique, le parc abrite un centre d'interprétation où on y présente un programme varié d'activités. Le visiteur se doit d'arpenter la "forêt enchantée", un phénomène naturel des plus intéressants.

■ Le **Commerce de la Fourrure à Lachine** met également en valeur cette grande activité économique canadienne des XVIII[e] et XIX[e] siècles. Un entrepôt en pierre abrite un centre d'interprétation s'adressant à tous les âges mais faisant un clin d'oeil tout amical aux plus jeunes.

■ Le **canal de Lachine**, d'une longueur de 12 km, est un des plus importants espaces verts de la région montréalaise. On y présente un programme d'interprétation expliquant le patrimoine industriel de cet axe de transport historique. Une piste cyclable longeant le canal est également accessible.

■ Le **canal Saint-Ours** est un des éléments clés de la navigation sur le Richelieu. Très fréquenté par les plaisanciers, il comprend la vieille maison du maître-éclusier et est situé à proximité d'une écluse autrefois consacrée à un fort traffic commercial.

■ Le **canal Chambly** et ses neuf écluses assure un lien essentiel à toute la navigation de plaisance entre le bassin laurentien et le Nord-est américain. Il offre un refuge de plein air aux activités variées et éducatives.

■ Clé de voûte de la navigation à l'entrée de l'Outaouais, l'écluse du **canal Sainte-Anne** est la plus fréquentée de nos installations nautiques. Blotti au coeur du village de Sainte-Anne-de-Bellevue ce havre de verdure est fréquenté chaque année par des milliers de visiteurs, attirés par une navigation incessante haute en couleur.

■ Deuxième plus haute écluse en Amérique du nord, **Carillon** abrite un centre d'interprétation et met en valeur les vestiges des deux premiers projets de canalisation. Elle est des plus appréciées par une clientèle intéressée au patrimoine et attirée par le caractère spectaculaire de l'éclusage.

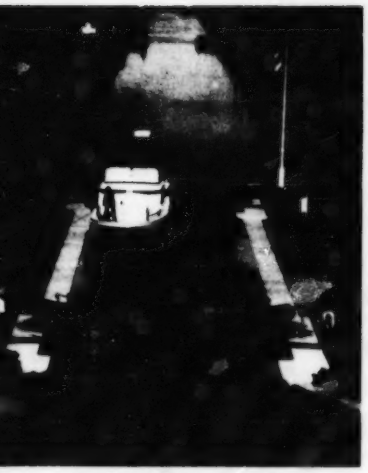


Photo : Service canadien des parcs

DISTRICT DE LA MAURICIE

Le **district de la Mauricie** regroupe le **parc historique national Les Forges du Saint-Maurice** et le **parc national de la Mauricie**.

Le **parc historique national Les Forges du Saint-Maurice** abrite les vestiges de la première entreprise sidérurgique au Canada. Les Forges ont été établies en 1730 et elles ont fonctionné plus de 150 ans. Un programme varié vous attend : visite du Centre d'interprétation du Haut-Fourneau, visites commentées, films, maquettes, etc.

Le visiteur à la recherche d'une destination exceptionnelle sera bien servi par le majestueux **Parc national de la Mauricie**. Situé sur les hautes-terres laurentiennes parsemées de lacs et de montagnes, le parc national offre plusieurs activités de plein air (camping, canot-camping, pêche, randonnée pédestre).

Des causeries et randonnées d'interprétation sont offertes à l'été. Ce parc est ouvert à l'année.

DISTRICT DE QUÉBEC

Le **district de Québec** comprend cinq parcs historiques nationaux et deux haltes côtières.

■ Le **Parc de l'Artillerie** est situé au coeur du Vieux-Québec et regroupe trois bâtiments anciens : une ancienne fonderie d'obus transformée en centre d'interprétation, où l'on peut y admirer la célèbre maquette Duberger représentant Québec au début du 19[e] siècle, la Redoute Dauphine, ancienne caserne construite pendant le régime français, et le Logis d'Officiers reconverti en centre d'initiation au patrimoine pour les enfants.

■ Les **Fortifications de Québec**, ouvrage défensif de 4,6 km ceinturant la vieille ville, font de Québec une ville unique en Amérique du Nord. Cette caractéristique exceptionnelle a incité l'UNESCO à inscrire l'arrondissement historique de Québec sur la Liste du patrimoine mondial. Un centre d'interprétation, la Poudrière de l'Esplanade, est situé à proximité de la Porte Saint-Louis.

■ Situé sur les bords du bassin Louise, à quelques pas du fleuve Saint-Laurent, le **parc historique national Le Port de Québec au XIX[e] siècle** illustre l'importance du rôle commercial joué par le port de Québec au siècle dernier. Les expositions du centre d'interprétation présentent le commerce du bois et la construction navale à Québec au siècle dernier.

■ Le **parc historique national Cartier-Brébeuf**, situé sur les bords de la rivière Saint-Charles, commémore le premier hivernement de Jacques Cartier au pays en 1535-1536 et la présence des Jésuites sur le site dès 1626. On peut visiter le centre d'interprétation et admirer la Grande Hermine, navire amiral utilisé par Jacques Cartier lors de son deuxième voyage au Canada.

■ Juché sur son promontoire, le **parc historique national le Fort N° 1** de la Pointe-Lévis est situé à Lauzon sur la rive sud du fleuve Saint Laurent. Faisant partie d'un ensemble de trois ouvrages défensifs construits entre 1865 et 1872, il protégeait le bassin portuaire de Québec. Encore aujourd'hui, le Fort N° 1 monte jalousement la garde sur l'Île d'Orléans, les Chutes Montmorency et la Vieille Capitale pour la plus grande joie des visiteurs.

■ Situé au confluent de la rivière Saguenay et du fleuve Saint-Laurent à proximité de la municipalité de Baie Sainte-Catherine, la **halte côtière de Pointe-Noire** surplombe l'embouchure du fjord du Saguenay. Plusieurs activités vous attendent dans ce décor maritime. Des naturalistes vous proposent une visite du site et de ses expositions. Avec un peu de chance, vous pourrez observer de la côte une population de bélugas et plusieurs oiseaux marins.

■ Située à une vingtaine de kilomètres à l'est de Tadoussac, près de la municipalité de Grandes-Bergeronnes, la **halte cotière de Cap Bon-Désir** abrite un poste d'accueil. Les installations pour pique-niquer, les sentiers de marche en forêt qui mènent à la grève, sur le bord du Saint-Laurent, et les sites d'observation sont quelques-uns des atouts qui illustrent à merveille le contact terre-mer omniprésent dans cette région aux portes de la Côte-Nord.

DISTRICT DE LA GASPÉSIE

Le **district de la Gaspésie** est constitué du **parc national Forillon**, du **parc historique national la Bataille de la Ristigouche**, du **monument à Jacques Cartier** et du **phare de la Pointe-au-Père**.

■ Le **parc national Forillon** qui occupe une superficie de 244 kilomètres carrés cotoie le golfe Saint-Laurent à la fine pointe de la Gaspésie. Son rôle est de protéger un échantillon représentatif du massif gaspésien. Il illustre une partie de cette richesse sous le thème "L'harmonie entre l'homme, la terre et la mer".

Photo: Jacques Beardsell

■ Le **parc historique national la Bataille de la Ristigouche** rappelle par le biais du dernier affrontement naval à survenir entre la France et l'Angleterre, le contexte social, politique et économique qui prévalait dans la colonie lors de la chute de la Nouvelle-France.

■ Le **monument à Jacques Cartier** commémore le geste historique de prise de possession du pays par Jacques Cartier au nom du Roi de France, le 24 juillet 1534.

■ Le **phare de Pointe-au-Père** est un ancien phare conservé à titre de symbole matériel de l'importance de Pointe-au-Père pour le balisage du Saint-Laurent et comme poste de pilotage.

DISTRICT DE MINGAN

Le **District de Mingan** se situe sur la Moyenne-Côte-Nord du Saint-Laurent, directement au nord de l'Île Anticosti. L'Archipel de Mingan se présente comme un chapelet d'une quarantaine d'îles et d'îlots qui s'étendent à environ 3,5 km du rivage, dans le détroit de Jacques Cartier sur une distance de plus de 150 km. Formé de roches sédimentaires et coiffé d'une végétation diversifiée, l'archipel accueille une abondante population d'oiseaux alors que la mer abrite mollusques, crustacés, poissons et mammifères marins. La forêt conifférienne boréale coiffe la plupart des îles.

D'une superficie de 90 km², ce territoire inclut tous les éléments essentiels caractérisant l'est de la région naturelle des basses-terres du Saint-Laurent.

Les activités ne manquent pas; on a qu'à penser aux croisières en mer, au camping, au pique-nique, à la randonnée pédestre, à l'observation des mammifères marins et d'une faune ailée des plus variées. Vous pourrez y découvrir plus de 500 plantes vasculaires dont près de 24 espèces sont uniques aux îles de l'Archipel-de-Mingan.

BUREAUX DE DISTRICT :	District de Québec 2, rue d'Auteuil Québec, (Qc) G1K 7R3	**Jean Desautels,** directeur	(418) 648-4168
	District de la Mauricie 465, 5e Rue Shawinigan, (Qc) G9N 6V9	**Marie Lavoie,** directrice	(819) 536-2638
	District de Montréal 1369, de Bourgogne Chambly, (Qc) J3L 1Y4	**Gaby Fortin,** directeur	(514) 658-0681
	District de la Gaspésie 146, boulevard de Gaspé Gaspé, (Qc) G0C 1R0	**Raynald Bujold,** directeur	(418) 368-5505
	District de Mingan 1303, rue de la Digue Havre St-Pierre, (Qc) G0G 1P0	**Clément Bédard,** directeur	(418) 538-3331

Conservation et Protection

1141, route de l'Église
C.P. 10 100
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-4077

Directeur général régional :
Jean-Pierre Gauthier

Agent des relations publiques :
Thérèse Drapeau

Depuis 1987, le Service canadien de la faune, la Direction de la protection de l'environnement et la Direction des eaux intérieures forment le service de la Conservation et de la Protection.

Le principal objectif du Service est de conserver, d'améliorer et de protéger les ressources renouvelables canadiennes que constituent l'eau, l'air et le sol. Il a également pour mission d'influencer les activités humaines de manière à atteindre et maintenir un environnement sain pour la santé et le bien-être des individus, la santé et la diversité des espèces et des écosystèmes et l'utilisation judicieuse des ressources naturelles.

Le directeur général est responsable de l'ensemble des activités reliées à la conservation et à la protection de l'environnement dans la région du Québec. Il doit établir et maintenir des communications avec les institutions fédérales et provinciales et gérer les programmes relatifs aux questions prioritaires.

La Direction de l'analyse et de la coordination, la Direction des finances et de l'administration et la Direction du personnel sont toutes trois sous la responsabilité du directeur général.

Soulignons que la Direction de la protection de l'environnement partage les services du Laboratoire Capitaine-Bernier avec la Direction des eaux intérieures et le ministère fédéral des Pêches et Océans. Ces services fournissent un support analytique et consultatif aux programmes de la Direction, notamment en ce qui concerne le contrôle de la pollution atmosphérique, de la pollution de l'eau et des contaminants, les activités fédérales, les urgences environnementales et l'immersion des déchets en mer.

Direction de la protection de l'environnement

1179, rue de Bleury, 2e étage
Montréal (Québec)
H3B 3H9
(514) 283-0178

Directeur régional :
Georges Mezzetta

La Direction de la protection de l'environnement a pour objectif de s'assurer que les activités humaines aient lieu sans compromettre l'intégrité et le bien-être de l'homme et des écosystèmes et que les ressources naturelles soient utilisées pour un développement économique durable.

La Direction de la protection de l'environnement (DPE) est composée de cinq divisions.

La Division de l'assainissement de l'air est responsable de l'administration de la **Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique** adoptée en 1971 par le Parlement canadien. Les fonderies de plomb de seconde fusion, l'industrie du chlore et de la soude caustique, les mines et les moulins d'amiante, l'industrie du chlorure de vinyle ainsi que le plomb dans l'essence sont au nombre des secteurs réglementés.

De plus, afin d'évaluer les tendances à long terme de la qualité de l'air et l'efficacité des programmes de contrôle gouvernementaux, un réseau de postes de détection (NAPS) a été mis en place en collaboration avec les autorités provinciales et la Communauté urbaine de Montréal.

Enfin, la Division participe avec les autorités du Québec à l'identification des sources des précipitations acides et à l'élaboration de stratégies de contrôle.

La Division de l'assainissement de l'eau s'occupe du contrôle de la pollution de l'eau selon la **Loi des pêcheries** et assure la mise en application des règlements conjointement avec les autorités provinciales particulièrement pour les fabriques de pâtes et papiers, les usines de chlore et de soude caustique, les raffineries de pétrole, les mines de métaux de base, l'industrie des viandes et volailles et les poissonneries.

La Division participe également à la promotion d'études, de projets de développement et de démonstrations technologiques visant le contrôle de la pollution sous le couvert de divers programmes de financement.

La Division des programmes fédéraux est responsable du contrôle et de la prévention de la pollution provenant des activités du gouvernement fédéral au Québec. Elle fournit l'assistance technique aux ministères fédéraux pour la réalisation de leurs programmes de dépollution, révise les évaluations environnementales des divers projets entrepris ou financés par les ministères fédéraux et coordonne ces activités avec les autorités provinciales lorsque la juridiction est partagée.

Photo: Pierre Normand

Selon la **Loi sur les contaminants de l'environnement**, la **Division des contaminants** peut entreprendre des inventaires et des enquêtes sur toute substance qu'elle soupçonne être dangereuse pour la santé ou pour l'environnement; elle peut réglementer ou interdire l'utilisation de ces produits si elle le juge nécessaire. La Division est également responsable de l'application du programme de contrôle de l'immersion de déchets en mer. Ce programme comprend un système d'attribution de permis. De plus, des recherches sont effectuées en collaboration avec le ministère fédéral des Pêches et Océans afin d'évaluer l'impact des projets de dragage sur l'environnement marin.

■ La section des déchets dangereux de la **Division urgences et résidus** conseille les divers ministères fédéraux et joue un rôle de coordination à l'intérieur de divers comités fédéraux-provinciaux. Elle s'occupe du transport interprovincial et international des déchets dangereux et participe à plusieurs programmes de conservation et de récupération des ressources et de l'énergie.

■ Quant à la section des urgences environnementales, elle coordonne jour et nuit le fonctionnement d'un service d'intervention d'urgence. Cette coordination a pour but d'assurer la collaboration des autres services du ministère ou d'organismes publics ou privés, de façon à répondre le plus rapidement possible à un cas de pollution accidentel.

Photo : Jacques Nadeau

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Urgences environnementales (jour et nuit)	(514) 283-2333	**Fernand Leduc /Claude Rivet**
Contrôle de la pollution de l'air		
— Programmes et réglementation	(514) 283-7192	**Breda Nadon**
— Transport de polluants sur de grandes distances (pluies acides, oxydants)	(514) 283-0193	**Claude Gonthier /Breda Nadon**
— Véhicules automobiles	(514) 283-7192	**Breda Nadon**
Contrôle de la pollution de l'eau		
— Programmes et réglementation	(514) 283-2337	**Gaétan Duchesneau**
— Développement et diffusion technologique	(514) 283-7303	**Ronald Zaloum**
Déchets dangereux	(514) 283-4684	**Gérald Girouard**
Produits chimiques toxiques	(514) 283-2349	**Alain Bernier**
Problèmes de pollution sur les propriétés fédérales	(514) 283-6408	**Thanh Le-Van**
Évaluations environnementales	(514) 283-0181	**Yvan Valiquette**
Laboratoire Capitaine-Bernier	(514) 651-6860	**Norman Bermingham**

SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE

1141, Route de l'Église
C.P. 10 100
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-3914

Directeur régional :
Jean Cinq-Mars

En vertu de la **Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs**, de la **Loi sur la faune du Canada** et de la **Loi sur l'exportation du gibier**, le Service canadien de la faune est directement responsable de la gestion des oiseaux migrateurs.

Avec l'aide des provinces et des territoires, le Service entreprend des programmes de gestion concernant d'autres espèces fauniques présentant un intérêt national et conseille certains organismes fédéraux à propos de la faune. Il participe aussi à des ententes et à des programmes internationaux de conservation de la faune.

Au Québec, pour réaliser pleinement son mandat, le Service a partagé ses principales activités entre trois divisions soit : la Division de la gestion des populations d'oiseaux migrateurs, la Division de la conservation de la faune et des habitats et la Division des terres.

■ **La Division de la gestion des populations d'oiseaux migrateurs** se préoccupe principalement de l'état des populations d'oiseaux migrateurs.

Pour acquérir de meilleures connaissances sur les nombres et la distribution des espèces, elle mène des recherches et des inventaires de sauvagines (surtout la Grande Oie blanche et le Canard noir) et d'oiseaux marins et participe aux enquêtes nationales sur les populations d'oiseaux et sur les prises des chasseurs. Elle dirige un ambitieux projet d'Atlas des oiseaux nicheurs du Québec réalisé grâce à la collaboration de plus de 800 ornithologues amateurs bénévoles et s'implique dans les négociations autochtones sur les questions concernant la gestion et l'exploitation des oiseaux migrateurs.

Ses activités comprennent aussi la coordination de l'application des lois concernant les oiseaux migrateurs, l'émission de permis pour les aviculteurs, les

taxidermistes et pour d'autres usages spéciaux, la mise en oeuvre du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, la production d'un plan de gestion de la sauvagine au Québec en collaboration avec le ministère québécois du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et l'élaboration d'un plan d'actions conjointes.

Cette Division gère actuellement trente-deux refuges d'oiseaux migrateurs et trois aires de repos.

La Division de la conservation de la faune et des habitats est chargée de la protection et de la gestion des habitats propices aux oiseaux migrateurs, en particulier des milieux humides qui sont menacés, surtout le long du fleuve Saint-Laurent. Elle s'occupe également du suivi des contaminants et des produits chimiques toxiques présents chez les oiseaux migrateurs et de la réintroduction du Faucon pèlerin.

La Division gère huit réserves nationales de faune, ce qui constitue un important réseau de conservation et de mise en valeur des habitats fauniques. La Réserve nationale de faune du cap Tourmente est certes la plus connue et le Service y a confié la responsabilité de l'interprétation à un organisme à but non lucratif.

Photo : SCF

D'ailleurs, de nouveaux partenaires sont sollicités pour assurer la mise en valeur et l'aménagement des réserves, par exemple la Société de conservation de la baie de l'Isle-Verte concernant la réserve du même nom ou Canards Illimités qui participe activement aux aménagements des réserves et des refuges.

Cette Division mène aussi des recherches sur l'effet des précipitations acides et donne aux organismes fédéraux des avis sur les projets de développement lors d'évaluations environnementales ou de situation d'urgence.

La protection des habitats le long du Saint-Laurent et la conservation des oiseaux marins des refuges d'oiseaux migrateurs de la Basse-Côte-Nord constituent des enjeux sur lesquels le Service canadien de la faune concentrera ses efforts à très court terme.

La Division des terres favorise l'utilisation rationnelle des terres du Canada basée sur des principes écologiques. Elle donne son appui et participe à des programmes ayant trait aux terres et qui sont mis sur pied en vertu de la **Loi sur le ministère de l'Environnement** et de directives gouvernementales différentes, telles que la politique fédérale sur l'utilisation des terres et le principe fédéral concernant l'aménagement des terres.

La Division s'occupe de deux programmes : celui de la surveillance de l'utilisation des terres du Canada et celui des terres fédérales. L'objectif poursuivi par le premier programme est de connaître les tendances relatives de l'utilisation des terres et de les comparer à leur potentiel pour produire les ressources naturelles. Le second programme a pour objectif la prestation de conseils et de services au Comité consultatif du Conseil du Trésor sur la gestion foncière fédérale.

Ces programmes sont mis en application à travers des activités qui se divisent en quatre projets :

— la cartographie quinquennale des changements d'utilisation des terres pour 19 régions urbaines de plus de 25 000 habitants en 1981 et ayant un potentiel agricole relativement élevé. La première acquisition des données s'est effectuée au cours des années 1981 et 1982;

— la cartographie des changements d'utilisation des terres des régions pomicoles entre 1981, 1971 et 1961;

— la cartographie des pertes de milieux humides entre 1966 et 1981 dans la région de Montréal, et

— l'évaluation des transactions relatives à la gestion foncière fédérale.

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Réglementation et permis de chasse, de taxidermie, d'aviculture et de collecte de duvet — Refuge d'oiseaux migrateurs	(418) 648-3914	**J.-A. Saint-Pierre**
Aménagement des habitats des oiseaux migrateurs	(418) 648-3914	**Isabelle Ringuet**
Baguage des oiseaux migrateurs	(418) 648-3914	**Pierre Dupuis /Pierre Laporte**
Dommages aux récoltes	(418) 648-3914	**Jacques Rosa**
Gestion des populations d'oiseaux migrateurs	(418) 648-3914	**Charles-A. Drolet**
Espèces menacées et en voie de disparition	(418) 648-3914	**Pierre Laporte**
Chasse contrôlée à la Réserve nationale de faune du cap Tourmente	(418) 827-3776	**Serge Labonté**
Inventaire, recherche et recensement des populations d'oiseaux migrateurs	(418) 648-3914	**André Bourget**
Évaluation environnementale et effet des déversements de pétrole sur la faune	(418) 648-3914	**Denis Lehoux**
Gestion et administration des réserves	(418) 648-3914	**Yvon Mercier**
Effet des pluies acides sur les oiseaux	(418) 648-3914	**Jean-Luc Desgranges**
Projet Atlas des oiseaux nicheurs du Québec	(418) 648-3914	**Jean Gauthier**
Gestion des habitats d'oiseaux migrateurs	(418) 648-3914	**Serge Lemieux**
Cartographie et inventaire des terres à potentiel agricole, forestier, faunique et récréatif	(418) 648-3914	**Michel Mélançon /Claude Grenier**

DIRECTION DES EAUX INTÉRIEURES

1141, route de l'Église
C.P. 10 100
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-3914

Directeur régional :
Claude Triquet

Photo : Jean-Claude Angers

En vertu de la **Loi sur les ressources en eau du Canada**, de la **Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux** et du **Traité des eaux limitrophes**, la Direction des eaux intérieures planifie et administre divers programmes de gestion des eaux.

Ces programmes visent à recueillir des données sur la quantité des eaux de surface et à évaluer la qualité de l'eau dans les lacs et cours d'eau où le gouvernement fédéral exerce sa juridiction. Il s'agit plus précisément de cours d'eau internationaux et interprovinciaux ou de cours d'eau où se pratiquent des activités qui relèvent de la compétence du fédéral, comme la navigation commerciale.

Au Québec, on s'intéresse plus particulièrement au fleuve Saint-Laurent et à ses principaux tributaires ainsi qu'aux cours d'eau canado-étatsuniens.

La **Division de la planification et de la gestion**, située à Sainte-Foy, gère des programmes fédéraux-provinciaux en matière de gestion de l'eau tant au point de vue qualitatif que quantitatif.

Elle participe aussi, conjointement avec la province, à la mise en oeuvre du programme de réduction des dommages causés par les inondations. Ce programme comprend deux volets : la cartographie du risque d'inondation d'une part, et la réalisation d'ouvrages de contrôle des crues d'autre part; ceux-ci sont toujours précédés par des études d'ordre technique, économique et environnemental.

De plus, la Division de la planification et de la gestion révise les projets fédéraux dans le cadre de sa participation au processus fédéral d'examen en matière d'environnement (PFEEE). Ainsi, elle fournit un soutien technique aux promoteurs lors de l'évaluation de projets tels que : travaux de dragage, constructions de quais ou agrandissements portuaires.

En conformité avec les priorités ministérielles, elle supervise plusieurs études relatives à la dissémination des substances chimiques toxiques dans le fleuve et l'estuaire du Saint-Laurent; de même, elle effectue des recherches sur la réponse de l'écosystème aquatique des forêts boréales aux polluants atmosphériques et aux précipitations acides en mettant l'accent sur l'impact de la fonte printanière.

Cette Division exploite également un réseau d'échantillonnage qui a pour objet la détection de tendances dans l'acidification des eaux de surface au Québec. Enfin, mentionnons qu'elle collabore avec le centre de documentation sur les ressources en eau (WATDOC), au maintien d'une base de données sur l'environnement.

La **Division des programmes de la quantité et de la qualité de l'eau** se subdivise en deux sections : celle des relevés hydrologiques et celle de la qualité de l'eau. La première exploite un réseau de stations marégraphiques le long du Saint-Laurent. Elle est de plus responsable de l'élaboration et de l'exploitation d'un réseau hydrométrique en vertu d'une entente Canada-Québec qui prévoit le partage des coûts d'exploitation selon les responsabilités de chacune des parties. Ce programme permet de fournir des données précises sur le débit et le niveau des cours d'eau.

Quant à la section de la qualité de l'eau, elle participe aussi à la gestion d'une entente fédérale-provinciale sur le monitorage de la qualité des cours d'eau du Québec et exploite un réseau de surveillance de la qualité des eaux du fleuve Saint-Laurent et des cours d'eau transfrontaliers. Cette section accorde une grande importance à l'étude des substances toxiques dans le milieu aquatique et elle y consacre une bonne partie de ses activités.

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Données sur les débits et les niveaux d'eau des rivières - niveau des marées	(514) 646-1035	**Raymond Bourdages / Robert Bibeau**
Réduction des dommages causés par les inondations	(418) 648-3921	**Jean-Yves Pelletier**
Cartographie des zones inondables	(418) 648-3921	**Lise Bernier**
Données sur la qualité des eaux	(514) 646-1037 (514) 646-6043	**Harm Sloterdijk / Claude Langlois**
Effet des pluies acides sur les milieux aquatiques, étude des lacs, de la fonte printanière et processus d'acidification	(418) 648-3921	**Raymond Lemieux**
Laboratoire Capitaine-Bernier	(514) 646-1037	**Lucien N. Martel**

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE

100, boulevard Alexis-Nihon
3e étage
Ville Saint-Laurent (Québec)
H4M 2N8
(514) 283-1600

Directeur régional :
François Lemire

Agent des relations publiques :
Guy O'Bomsawin

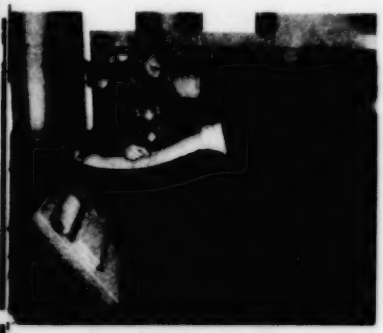


Photo : Daniel Bourque

Le Service de l'environnement atmosphérique (SEA) offre au grand public et à divers usagers des avertissements et des prévisions météorologiques. Il a aussi la responsabilité de présenter les conditions atmosphériques passées et présentes, de prévoir les conditions futures ainsi que les phénomènes connexes tels les glaces et l'état de la mer. La connaissance de ces données vise à assurer la sécurité et à favoriser la vie économique et sociale du Canada. En plus des conditions physiques de l'atmosphère, le SEA doit signaler et prévoir sa composition chimique et les précipitations atmosphériques.

Enfin, puisqu'il serait incapable, à lui seul, de répondre à toutes les demandes d'information sur ces conditions, le SEA est chargé de promouvoir et de coordonner des activités reliées à la météorologie dans les universités, les organismes météorologiques canadiens privés et les autres organismes spécialisés dans ce domaine, ainsi qu'au niveau international lorsque cela présente un intérêt certain pour la nation.

En plus des Divisions de l'administration et du personnel, le SEA comprend quatre divisions :

La Division de l'acquisition des données gère les réseaux de prise d'observations météorologiques et s'occupe de l'entretien de l'instrumentation, des sites et des bâtiments. Elle comprend un réseau composé de deux types de stations.

Les stations de surface (une quarantaine au Québec) mesurent plusieurs paramètres tels la température, la pression atmosphérique, la vitesse et la direction des vents ainsi que l'humidité. On y observe aussi le temps (pluie, neige, orage, verglas. . .) et la couverture nuageuse (type, quantité, hauteur de la base des nuages). Ces stations peuvent être opérées par le personnel du SEA ou bien à contrat. Elles peuvent aussi être automatiques, marines ou climatologiques. Les données qu'elles recueillent sont transmises plusieurs fois par jour au réseau de communication du SEA.

Pour compléter ces observations météorologiques, on dispose aussi de six stations d'aérologie. Une radiosonde attachée à un ballon s'élève dans l'atmosphère deux fois par jour, simultanément dans le monde entier. Grâce au petit émetteur radio dont elle est munie, la radiosonde transmet les renseignements à la station au sol. On peut ainsi connaître la température, la pression, le contenu en vapeur d'eau de l'atmosphère jusqu'à environ 30 000 mètres d'altitude.

Grâce au réseau de communication du SEA, l'ensemble de ces données est ensuite acheminé aux différents bureaux qui les traiteront, les rendront accessibles aux usagers ou s'en serviront pour préparer les prévisions, avertissements ou alertes météorologiques. D'autres données peuvent aussi être acquises au moyen de radars météorologiques. Le SEA n'en opère qu'un seul au Québec, à Villeroy, mais il utilise les données du radar météorologique situé à CARP (à l'ouest d'Ottawa) et de celui de l'Université McGill situé à Sainte-Anne-de-Bellevue. Le SEA se sert également des données captées par les satellites météorologiques.

Le Centre météorologique du Québec assure un service de prévisions météorologiques pour tous les usagers du Québec. On y prépare, jour et nuit et 365 jours par année, toutes les prévisions du temps émises par Environnement Canada pour la province de Québec. Le personnel du Centre, dont une trentaine de météorologistes professionnels, doit assimiler et analyser les observations météorologiques relevées partout en Amérique du Nord, l'imagerie météorologique par satellite reçue en temps réel, l'information obtenue des radars météorologiques et les cartes du temps prévu préparées par les ordinateurs du Centre météorologique canadien et du "National Meteorological Centre" situé à Washington.

Le météorologiste est alors en mesure de prévoir selon des méthodes scientifiques l'évolution du temps pour une période de zéro à cinq jours. Par la suite, il prépare les prévisions sous forme de bulletins dont la fréquence d'émission, le format et le contenu varient selon le public visé. Il effectue une surveillance météorologique constante de façon à émettre les veilles, alertes et amendements requis.

Le Centre est composé de six unités distinctes. Les unités Forêt-météo, Agrométéo et l'unité de Prévisions élaborent, émettent et vérifient les prévisions météorologiques.

Les trois unités effectuent également le développement et la mise en application opérationnelle de techniques nouvelles de prévisions dans leurs domaines respectifs en plus de fournir un service de consultation professionnelle.

L'unité de support technique apporte son soutien aux autres unités participant à l'élaboration des prévisions et est responsable de la diffusion des prévisions que ce soit par télex, câble ou Télidon. L'unité d'informatique/communications fournit le support informatique à toutes les unités et assure le service des communications par TWX, télex et télécopieur. L'unité d'administration fournit les services administratifs et financiers du Centre et coordonne la planification financière.

La Division des services météorologiques généraux regroupe neuf bureaux météorologiques qui agissent comme intermédiaires entre le Centre météorologique du Québec et les usagers. Ces bureaux sont

situés à Dorval, Mirabel, Québec, Sherbrooke, Saint-Hubert, Trois-Rivières, Sept-Îles, Val-d'Or et Iqaluit (Frobisher Bay). Le personnel technique interprète les conditions climatiques et applique les connaissances météorologiques et climatiques aux problèmes régionaux particuliers. Il diffuse, en direct ou en différé, les bulletins météorologiques à la radio et à la télévision. Enfin, il reçoit les diverses demandes de renseignements, y répond, ou les achemine aux intéressés.

La Division des services scientifiques, comme son nom l'indique, sert de support scientifique aux autres divisions lorsqu'elles le requièrent. Elle est le lien régional avec les sections de recherches des quartiers généraux du SEA ainsi qu'avec les autres composantes du Ministère au Québec. Elle s'occupe plus spécialement des services climatologiques et de la qualité de l'air.

Les services climatologiques incluent la promotion du Programme climatologique canadien, la publication de données et de documents synthèses sur le climat, l'accès aux données archivées, l'information scientifique au sujet des changements et des prévisions climatiques et enfin, la consultation concernant l'analyse et l'application des données climatologiques dans des domaines aussi variés que l'ingénierie de construction, la météorologie légale ou la gestion de bassins hydro-électriques.

Au niveau de la qualité de l'air, la division est active dans des domaines prioritaires tels les urgences environnementales et la dispersion de polluants atmosphériques. Elle s'occupe aussi de réviser l'aspect atmosphérique des études d'impacts environnementaux soumis pour tout projet de développement majeur où le gouvernement fédéral est impliqué.

Photo: Daniel Bourque

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Programme de prévisions météorologiques - Télidon	(514) 283-1114	**Jacques Vanier** Chef, Centre météorologique de Québec
Alertes et bulletins météorologiques en vigueur		Bureaux météorologiques
Temps violent: aspect scientifique	(514) 283-1121	**Jean-Guy Desmarais** Surintendant, Développement mise en application et formation
Agrométéorologie	(514) 283-1136	**Jacques Côté** Surintendant, Agrométéo
Service de forêt-météo	(514) 283-1131	**Luc Poullot** Surintendant, Forêt-météo
Livraison des services météorologiques - Service aux médias - Radiométéo Canada	(514) 283-1101	**Pierre Ducharme** Chef, Services météorologiques
Acquisition des données	(514) 283-1628	**Richard Laurence** Chef, Acquisition des données
Précipitations acides - qualité de l'air - changements climatiques - urgences environnementales (air)	(514) 283-1107	**Gérald Vigeant** Chef, Services scientifiques

BUREAUX MÉTÉOROLOGIQUES:

Iqaluit (Frobisher Bay):	Renseignements météorologiques		(819) 979-5854
Montréal (Dorval):	Renseignements météorologiques		(514) 636-3284
	Renseignements météo/aviation		(514) 636-3361
	Prévisions publiques	répondeur - F	(514) 636-3302
	Prévisions publiques	répondeur - A	(514) 636-3026
	Données climatologiques		(514) 636-3122
	Aviation locale	répondeur - F	(514) 636-3079
		répondeur - A	(514) 636-3027
Montréal (Mirabel):	Renseignements météorologiques	répondeur - F	(514) 476-3028
	Renseignements météo/aviation	répondeur - F	(514) 476-3027
	Renseignements météo/aviation	répondeur - A	(514) 476-3007
	Prévisions à l'aviation		(514) 476-3036
	Prévisions publiques		(514) 476 3029
Québec:	Renseignements météorologiques		(418) 872-0061
	Données climatologiques	répondeur - F	(418) 872-4423
	Prévisions publiques	répondeur - F	(418) 872-2859
	Prévisions publiques	répondeur - A	(418) 872-6088
	Prévisions publiques - St-Félicien	répondeur - F	(418) 679-8690
	Prévisions publiques - Mont-Joli	répondeur - F	(418) 775-7205
	Prévisions publiques - Chicoutimi	répondeur - F	(418) 545-6642
Sept-Îles:	Renseignements météorologiques		(418) 962-8524
Sherbrooke:	Renseignements météorologiques		(819) 564-4207
	Prévisions publiques	répondeur - F/A	(819) 564-5702
Saint-Hubert:	Aviation et autres groupes		
	spéciaux d'usagers		(514) 678-3161
	Prévisions publiques	répondeur - F/A	(514) 678-1153
	Renseignements météo/aviation	répondeur - F	(514) 678-4172
	Renseignements météo/aviation	répondeur - A	(514) 678-8580
Trois-Rivières:	Renseignements météorologiques		(819) 373-0394
	Prévisions publiques	répondeur - F	(819) 373-0393
	Prévisions publiques - Shawinigan	répondeur - F	(819) 537-4140
Val-d'Or:	Renseignements météorologiques		(819) 824-4553
	Renseignements météo/aviation		(819) 825-8499
	Prévisions publiques - Amos	répondeur - F	(819) 732-6269
	Prévisions publiques - La Sarre	répondeur - F	(819) 333-5043
	Prévisions publiques - Rouyn	répondeur - F	(819) 762-2878
	Prévisions publiques - Val-d'Or	répondeur - F	(819) 825-4071
	Prévisions publiques - Ville-Marie	répondeur - F	(819) 622-1113

F : Français
A : Anglais

Photo : Jacques Nadeau

Photo : Jacques Nadeau